

(2) 10 年戦略及び各国個別戦略に沿った協力活動の推進

①インドネシア 「PVP 電子申請システムに関するワークショップ」

(a) 日程・開催方法

2022 年 9 月 29 日（木）9：00～12:00（インドネシア時間）・Zoom によるオンライン開催

(b) アジェンダ

No.	Time	Issue	Speaker
1	09.00 – 09.10	Opening	Mrs. Indirawati Sintya Dewi, SS., MA. Head General Affair CPVPAP
2	09.10 – 09.40	Indonesia Online eApplication Condition	Nurdini Khadijah, SP., MP. Sub Coordinator PVP Technical Services
3	09.40 – 10.10	Electronic Database and Application Registration system (Japan)	Mr. Kentaro Sekizawa, Assistant Examiner, PVP Office, Export and International Affairs Bureau, MAFF Japan
4	10.10 – 10.40	E-PVP application in Korea	Dr. Kwang Hong Lee, a researcher in Korea Seed & Variety Service
5	10.40 – 11.10	The Development Report on Informatization of PVP In MARA	Ms. Yang Xuhong, Examiner, Chinese Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), China
6	11.10 – 11.55	Panel Discussion: input for e-application in Indonesia improvement	Panel discussions + question & answer ・ Ms. Nurdini Khadijah, SP., MP ・ Mr. Kentaro Sekizawa ・ Dr. Kwang Hong Lee ・ Ms. Yang Xuhong Moderator :KAF. Zakki Cooperation and Public Information Staff
7	11.55 – 12.00	Closing	Mrs. Nani Suwarni, SP., MSi. Coordinator of PVP

(c) 参加者 合計 43 名

インドネシア PVP 当局関係者 24 名、EAPVPF メンバー国（カンボジア、中国、ラオス、ミャンマー、マレーシア、タイ）各 2 名 計 36 名、講師等 7 名

<インドネシア参加者>

No	Name	Position	Organization
1	Mrs. Indirawati Sintya Dewi, SS., MA.	Head General Affair CPVPAP	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
2	Mrs. Nani Suwarni, SP., MSi.	Coordinator of PVP/ PVP examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
3	Winarno, SP, MM.	Sub coordinator Monitoring and Evaluation/ PVP examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
4	Nurdini Khadijah, SP, MP.	Sub Coordinator PVP Technical Services/ PVP examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
5	K.A Farid Zakki, SP, MP.	Cooperation and Public Information Staff	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
6	Metta Trisnawati, S.Kom.	Computer Administration	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
7	Isma Naberisa T, SP, M.Si.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
8	Very Andriani, SP, MP.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
9	Lia Amalia, SP, MP.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
10	Suryaningrum S, SH, M.Si.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
11	Nia Susilo Wardani, SP, M.Si.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
12	Desigunawan, SP.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
13	Elfadhila Rahma, SP., MP.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
14	Susilowati, SP.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
15	Nurul Istiqomah, SP.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
16	Ristatina Islamiati Dzakirah, SP.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
17	Adela Novisa Charaswati, S.Si, MM.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
18	Fakih Arya Asep Andespa, S.T.P	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
19	Mochammad Mas'ngud, M.Si	PVP Staff	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
20	Rudi Anggarama, SP.	PVP Staff	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
21	Suherman	PVP Staff	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
22	Lavia Azzuri Yalfis, SPt, MT.	PVP Staff	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
23	Dr. Imam Patoni, SP., MSi.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
24	Erna Setyo Budi W., SH., MKn.	PVP Examiner	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture

＜EAPVPF メンバー国参加者＞

No	Country	Name	Position	Organization
1	Cambodia	Mrs. Khema Srun	Deputy Director	Department of Crop Seed, General Directorate of Agriculture
2	Cambodia	Mrs. Sodavy Pan	Head of office of admin. planning finance and international Cooperation	Department of Crop Seed, General Directorate of Agriculture
3	China	Ms. Liu YUXIA	PVP Office	National Forestry and Grassland Administration
4	China	Ms.Hou YILEI		Beijing Forestry University
5	Lao PDR	Ms. Chansouda Phanphome	Deputy Director	PVP Division, Department of Intellectual Property, Ministry of Industry and Commerce
6	Lao PDR	Mr. Bounmake NAKPHOUMIN	Technical officer	PVP Division, Department of Intellectual Property, Ministry of Industry and Commerce
7	Malaysia	Mr. Ahmad Yusuf Mohd Kamil	Assistant Director	Department of Agriculture Malaysia
8	Malaysia	Mrs. NORADILLA ABU BAKAR	AGRICULTURE OFFICER	Department of Agriculture Malaysia
9	Myanmar	Ms. Phyu Phwe	Senior Research Assistant	Department of Agricultural Research
10	Myanmar	Ms. Su Pyae Pyae Win	Research Technician	Department of Agricultural Research
11	Thailand	Ms. Orporn Phueakhlai	Agricultural Researcher	Plant Varieties Protection Office
12	Thailand	Ms. Chalisa Chaengsakul	Agricultural Research Office	Plant Varieties Protection Office

＜講師等＞7 名

- Mrs. Indirawati Sintya Dewi インドネシア農業省植物品種保護・農業許可センター総務責任者
- Ms. Nurdini Khadijah インドネシア農業省 PVP 技術サービス副コーディネーター
- 関沢健太郎氏 農林水産省輸出・国際局知的財産課種苗室審査専門職
- Dr. Kwang Hong Lee 韓国国立種子院研究員
- Ms. Yang Xuhong 中国農業農村部審査官
- Mr. Kemas AF Zakki インドネシア農業省植物品種保護・農業許可センター総務スタッフ
- Mrs. Nani Suwarni インドネシア農業省植物品種保護・農業許可センターPVP 調整役

(d) 報告概要

Nurdini Khadijah 氏より実際の申請画面を紹介しながらインドネシアにおける PVP 電子申請システムの現状について、関沢健太郎氏から農林水産省品種登録出願システムとデータベースシステムについて、Kwang Hong Lee 氏からは韓国における PVP 電子出願申請システムの現状について、Yang Xuhong 氏より中国農業農村部 PVP 電子情報システムの現状及び中国における出願件数推移等の統計資料の紹介がなされた。

(e) 写真



② 日本 「DUS 試験技術研修 基本コース」

(a) 日程・開催方法

2022 年 11 月 1 日（火）～2 日（水）・Zoom によるオンライン開催

(b) アジェンダ

	時間		内容	講師名	所属	部署	役職
【1日め】 11月1日（火）	-	11:00 ～ 11:05	開会挨拶	赤松 耕治	農林水産省	輸出・国際局 知的財産課 種苗室	業務推進専門官 (国際品種保護班)
	①	11:05 ～ 12:05	栽培試験の概要	堀口 一成	試験・検査部	特性調査管理課	特性調査管理課長
	②	12:15 ～ 13:05	栽培試験における標準品種の 役割と専門用語	西川 隆之	試験・検査部	特性調査管理課	主任調査員
	③	13:15 ～ 14:00	審査基準	小林 華代子	試験・検査部	特性調査管理課	品種調査調整役
	昼食						
	④	15:00 ～ 15:45	試験計画と作業計画の作成	黒木 駿	試験・検査部	特性調査管理課	主任調査員
	⑤	15:55 ～ 16:55	対照品種選定	古井 章広	試験・検査部	特性調査業務課	品種調査専門役

	時間		内容	講師名	所属	部署	役職
【2日め】 11月2日（水）	⑥	11:00 ～ 11:45	種苗手配	梶山 明彦	試験・検査部	特性調査管理課	調査員
	⑦	11:55 ～ 13:00	撮影技術	小林 健児	試験・検査部	特性調査管理課	主任調査員
	⑧	13:10 ～ 14:00	D U S 調査の方法	三國 誉征	試験・検査部	特性調査業務課	特性調査業務課長
	昼食						
	⑨	15:00 ～ 15:50	報告書作成	三國 誉征	試験・検査部	特性調査業務課	特性調査業務課長
	⑩	16:00 ～ 16:45	質疑応答				

(c) 参加者 合計 37 名

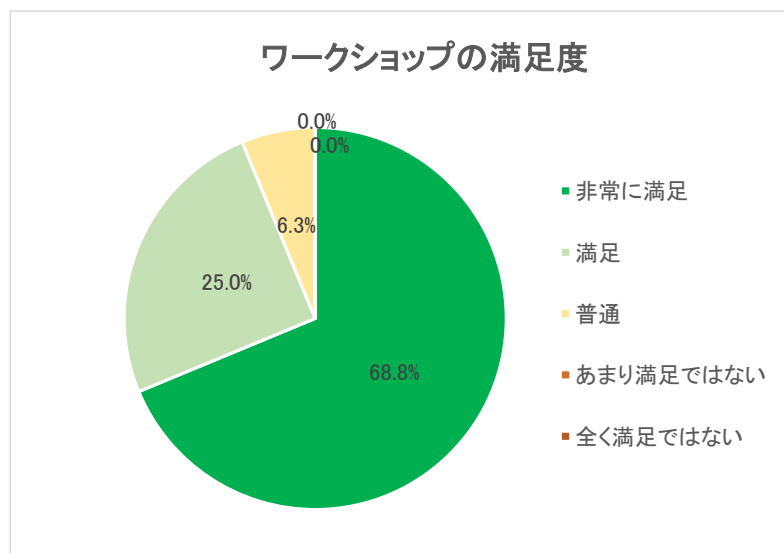
カンボジア、インドネシア、ミャンマー、マレーシア、タイ各 3 名、中国 13 名 計 28 名
 <講師等> 9 名（上記参照）

国名	No.	敬称	氏名	役職	所属組織
Cambodia	1	Mrs.	Srun Khema	Deputy Director	Department of Crop Seed, General Directorate of Agriculture
	2	Mr.	Chanpheakdey Chou	Vice Chief office	Department of Crop Seed, General Directorate of Agriculture
	3	Mr.	Thuk Thim	Vice chief Variety Registration and Seed Certification Office	Department of Crop Seed, General Directorate of Agriculture
Indonesia	1	Mr.	Imam Patoni	Plant Variety Protection Examiner	Center for Plant Variety Protection and Agricultural Permit of Indonesia
	2	Mr.	Rudi Anggarama	PVP staff	Plant Variety Protection & Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
	3	Mr.	Fakih Arya Asep Andespa	PVP EXAMINER (FIRST LEVEL)	Center For Plant Variety Protection and Agriculture Permits

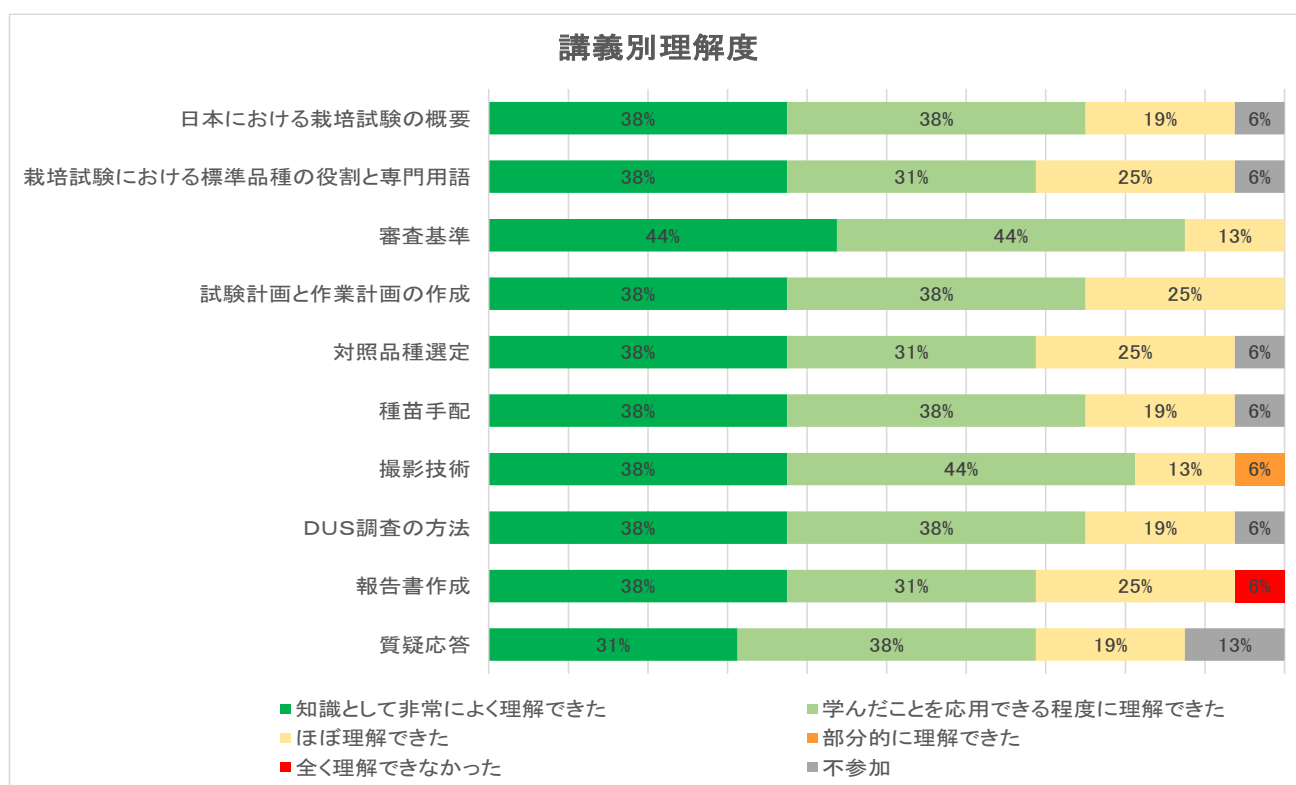
国名	No.	敬称	氏名	役職	所属組織
China	1	Mrs.	Chenyu WANG	Examiner	Development Center of Science & Technology of MARA
	2	Ms.	Ruonan JING	Examiner	Division of DUS Testing, Development Center of Science & Technology, MARA
	3	Dr.	Liyuan WANG	Tester	Crop Research Institute, Shandong Academy of Agricultural Sciences Jinan Sub-center for DUS Testing of New Varieties of Plants, MOA
	4	Ms.	Quan Liu	Junior engineer	Heze test station of State Forestry and grass administration
	5	Ms.	Yu Xuedan	Assistant Researcher	National Forestry and Grassland Administration Laboratory of Molecular Identification of New Plant Varieties
	6	Mr.	Pan Hongwei	Examiner	PVP Office of NFGA
	7	Ms.	Chuanhong Zhang		Research Institute of Forestry, Chinese Academy of Forestry
	8	Mrs.	Liyun Wang	Testing staff	Experimental Center for Subtropical Forestry, CAF
	9	Ms.	Lili Zhang	Testing staff	Experimental Center for Subtropical Forestry, CAF
	10	Mr.	Sun Qiang	Department head	Shanghai Forestry DUS Station
	11	Mr.	Huaimin Ding	DUS Tester	Yunnan Flower Technical Training & Extension Center
	12	Ms.	Cao Li Xian	Assistant Engineer	Experimental center of subtropical Forestry, Chinese Academy of Forestry
	13	Ms.	Xiaoning Ge	Engineer	Experimental Center of Subtropical Forestry, Chinese Academy of Forestry
Malaysia	1	Mr.	MUHAMMAD ZAIM MUHAMAD RAPIDI	AGRICULTURE OFFICER	DEPARTMENT OF AGRICULTURE
	2	Mrs.	NORADILLA ABU BAKAR	AGRICULTURE OFFICER	DEPARTMENT OF AGRICULTURE
	3	Mr.	Tai Lin Hiong	AGRICULTURE OFFICER	DEPARTMENT OF AGRICULTURE
Myanmar	1	Mrs.	Phyu Phwe	Senior Research Assistant	Department of Agricultural Research
	2	Ms.	Su Pyae Pyae Win	Junior research assistant	Department of Agricultural Research
	3	Mrs.	Theint Theint Tun	Junior research assistant	Department of Agricultural Research
Thailand	1	Mr.	Auttaporn Sitwipusiri	Agricultural Research Officer, Specialist Level	Plant Variety Protection Office, Department of Agriculture
	2	Ms.	Chalisa Chaengsakul	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Plant Variety Protection Office, Department of Agriculture
	3	Ms.	Natthaporn Siang-on	Agricultural Research Officer, Specialist Level	Plant Variety Protection Office, Department of Agriculture

d) 研修生へのアンケート結果： 回答者数は 16 名

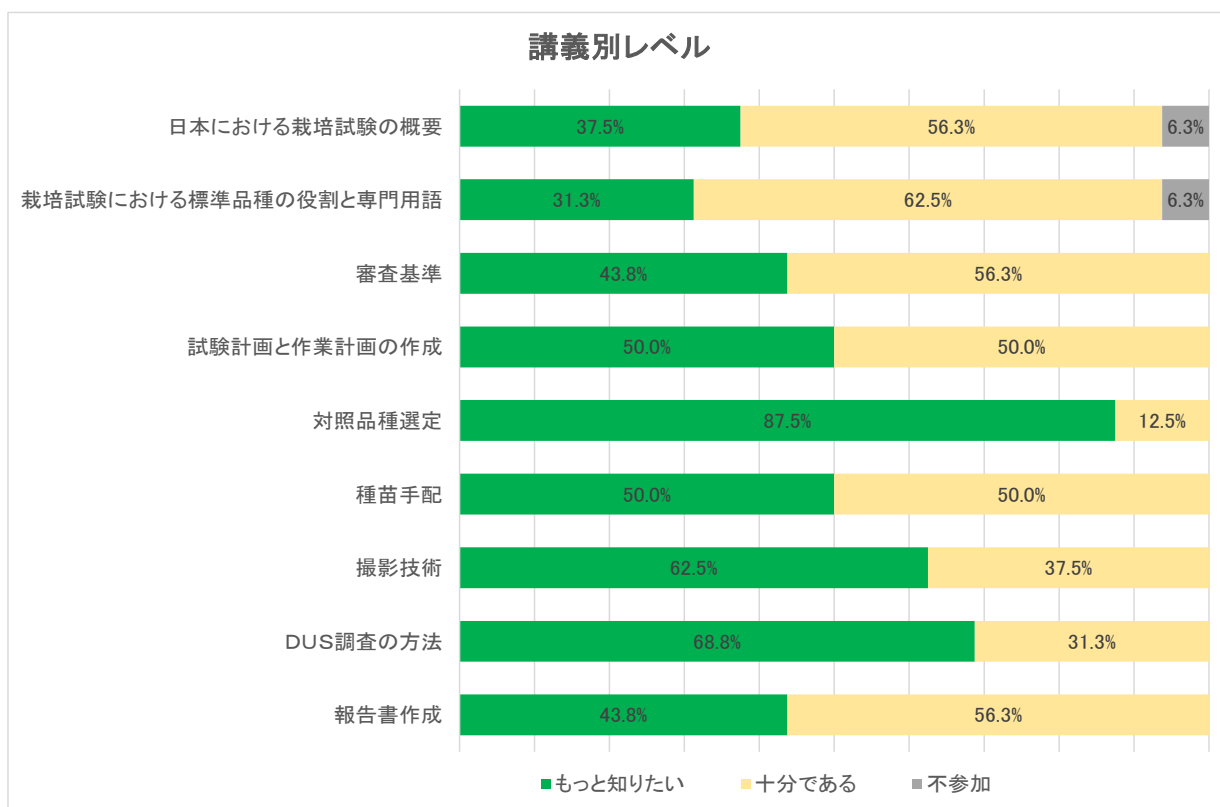
ワークショップの満足度



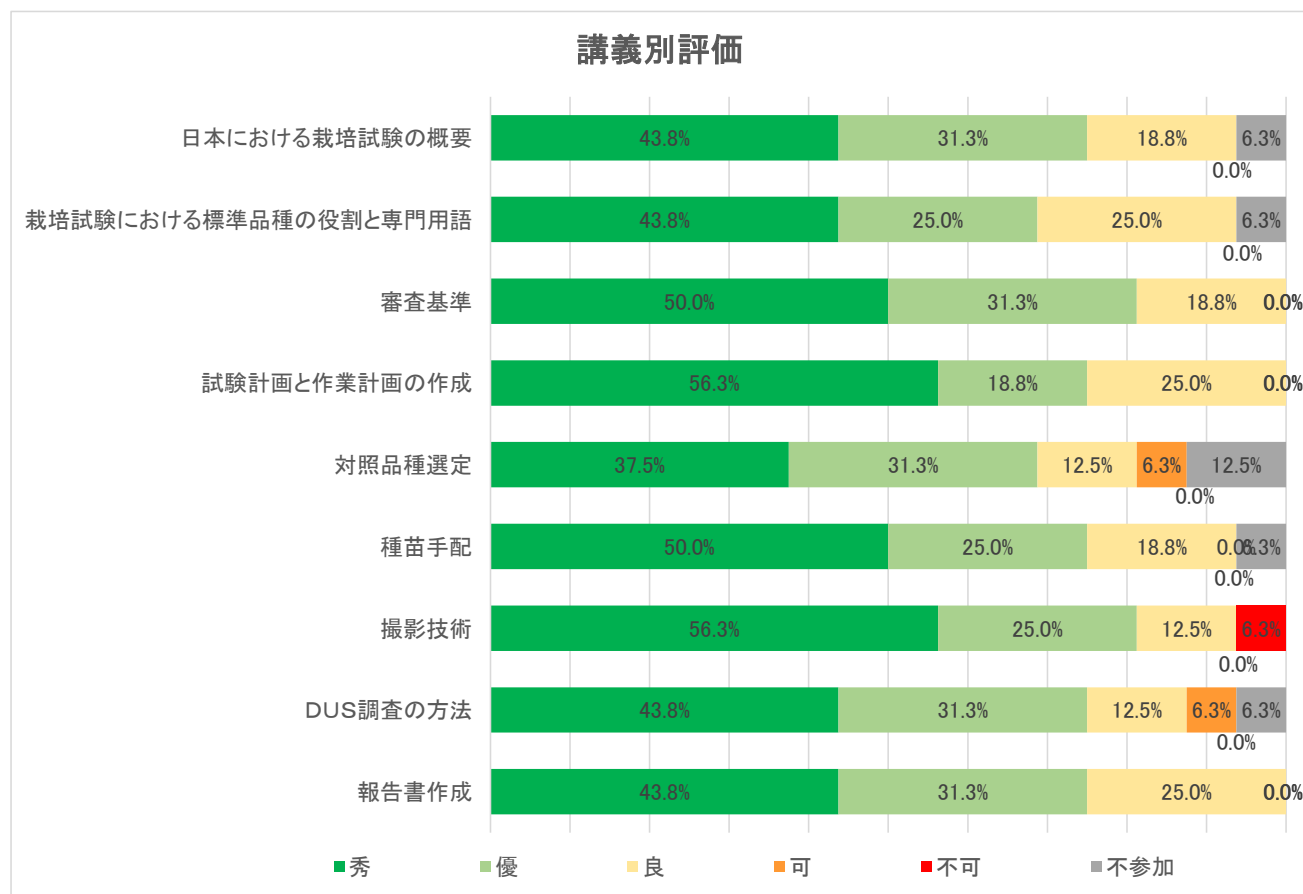
「非常に満足」が約 7 割。 9 割以上が「満足」と答えている。



講義単位での理解度に関しては、「審査基準」の理解度が最も高かった。「報告書作成」については 1 名が「全く理解できなかった」と答え、「撮影技術」についても 1 名が「部分的に理解できた」と答えている。前回は「撮影技術」の理解度が最も高かったが、今回は事前の課題提出及びフィードバックができなかったことも一因ではないかと考えられる。



講義レベルに関しては、「もっと知りたい」という回答が突出しているのが「対照品種選定」であった。「DUS 調査の方法」と「撮影技術」についても「もっと知りたい」という回答が6割を超えている。



講義別評価を見ると、すべての講義について「優」以上が約7割あるいは7割を超えているが、「撮影技術」は「不可」、「対照品種選定」「DUS 調査の方法」には「可」を付けている受講者1名ずついた。

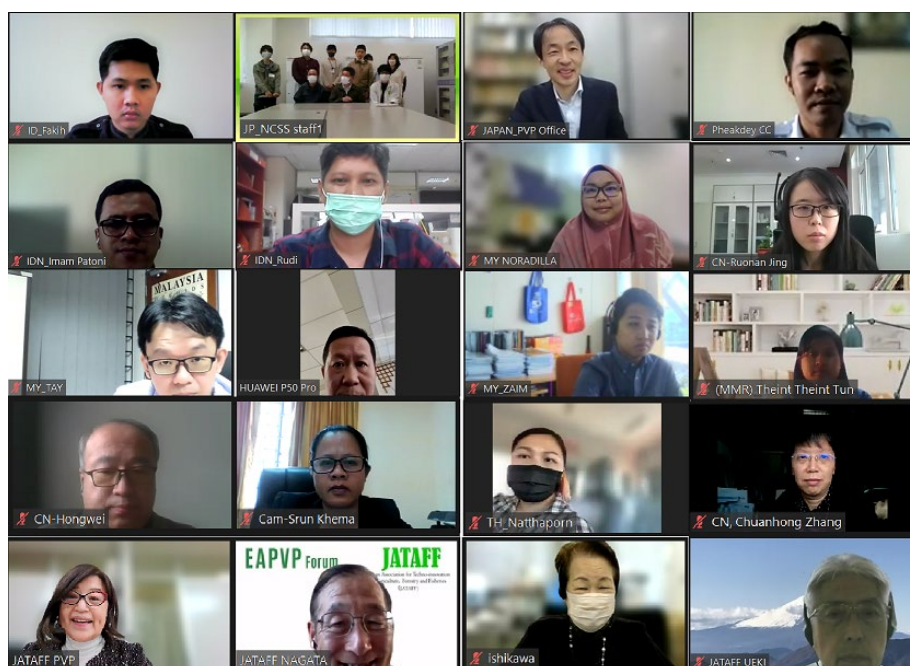
(e) 所感

全体的に昨年度より進化している印象であった。今年度は、スライドの重複もなく教材をトータルに監修していただけたと思う。講師も昨年度は、7人中0人であった女性が今年度は、8人中1名あったので、人選の点でも進歩があった。

一方、講座内容については、重複している箇所をできるだけ避けていただき、重複する際も、「これは、午前中の y y y という講義で詳しく説明しましたが・・・」などの一言を加えていただくと、聴講者の意識もより一層引き締まるのではないかと思います。

基本コースならでは、ごく基本的なことも丁寧に、ご説明お願いしたいと思った。例えば、何気なく講師が使われる、「reference collection」という単語でも、DUS 試験での定義づけをしていただき、その後の説明に入るなど。また、データはなるべく新しいものを掲載お願いしたい。

(f) 写真



③日本 「DUS 試験技術研修 専門コース」

(a) 日程・開催方法

2022 年 11 月 16 日 (水) ～17 日 (木)・Zoom によるオンライン開催

(b) アジェンダ

	時間		内容	講師名	所属	部署	役職
【1日め】	-	11:00 ～ 11:05	開会挨拶	萩原 実のり	農林水産省	輸出・国際局 知的財産課	国際品種保護班 課長補佐
11月16日(水)	①	11:05 ～ 12:20	標準品種の設定	今村 講平	試験・検査部	特性調査業務課	主任調査員
	②	12:35 ～ 13:50	対照品種選定の実習	古井 章広	試験・検査部	特性調査業務課	品種調査専門役
	昼食						
	③	15:00 ～ 16:00	問題点、DUS速報の対処	小林 俊也	試験・検査部	特性調査管理課	主任調査員
	④	16:10 ～ 16:55	日本におけるイネ栽培試験	小林 俊也	試験・検査部	特性調査管理課	主任調査員
【2日め】	⑤	11:00 ～ 12:00	データベースの活用方法	杵渕 萌里	試験・検査部	特性調査業務課	主任調査員
11月17日(木)	⑥	12:15 ～ 12:45	西日本農場の概要	藤田 瑠星	西日本農場	業務第3部	調査員
	⑦	13:00 ～ 13:50	キク栽培試験の概要	坂本 奈緒子	西日本農場	業務第2部	調査員
	昼食						
	⑧	15:00 ～ 16:00	基本階級値設定表	中西 浩司	試験・検査部	特性調査管理課	主任調査員
	⑨	16:15 ～ 17:00	質疑応答				

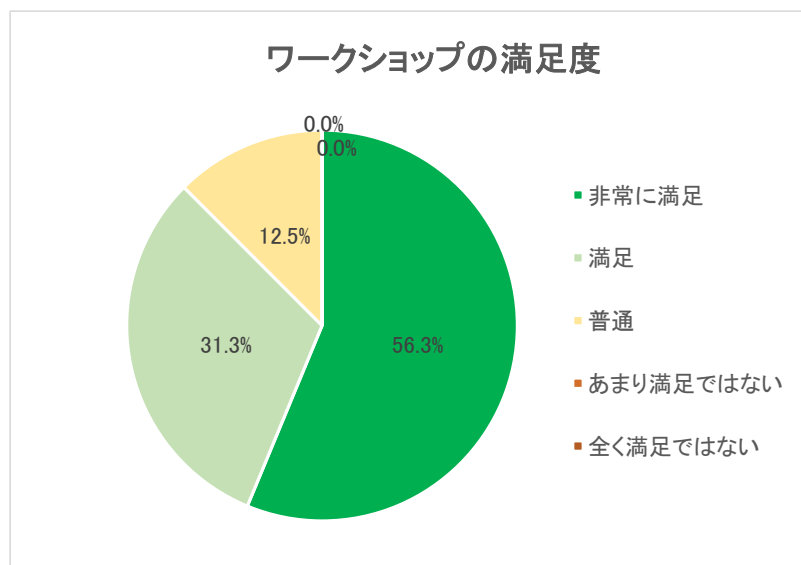
(c) 参加者 合計 33 名

カンボジア、ラオス、ミャンマー、マレーシア、タイ、ベトナム各 3 名、中国 7 名 計 25 名
 <講師等> 8 名 (上記参照)

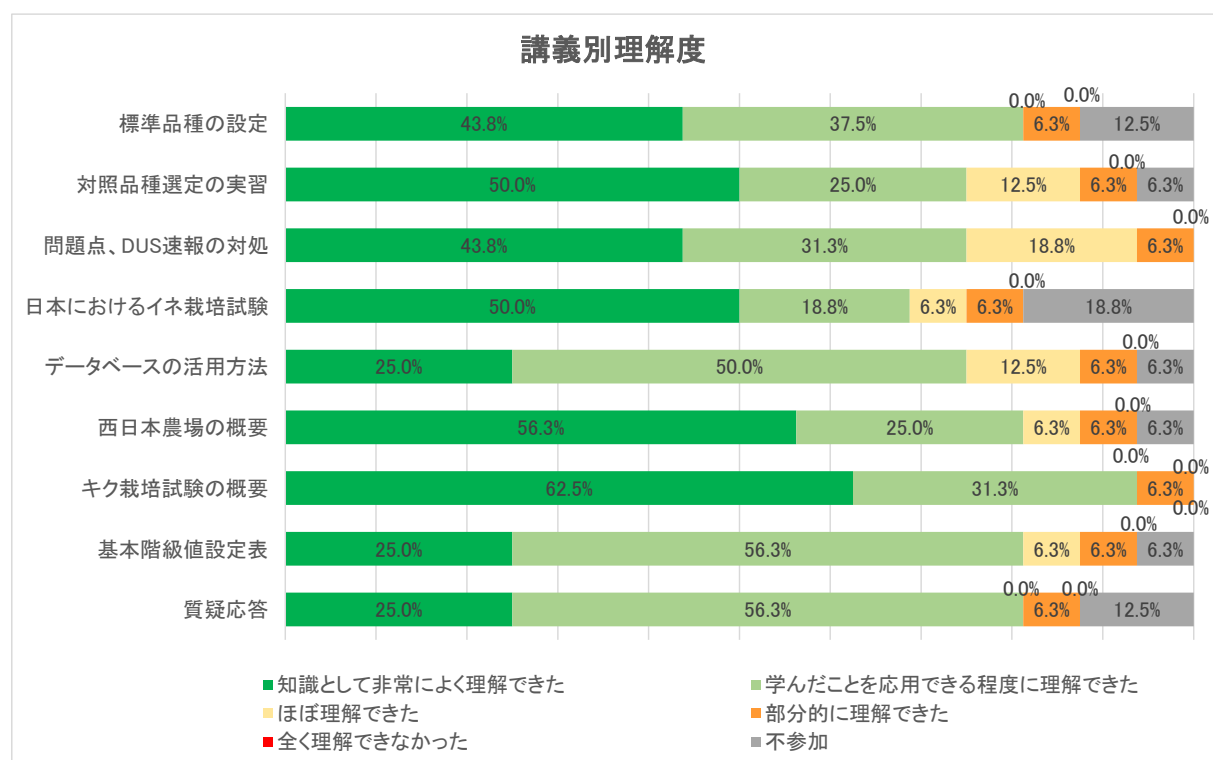
国名	No.	敬称	氏名	役職	所属組織
Cambodia	1	Mrs.	Srun Khema	Deputy Director	Department of Crop Seed, General Directorate of Agriculture
	2	Dr.	Ratana Chan Mak		Deputy Director, Department of Crop Seed (DCS), General Directorate of
	3	Mr.	Chandara TAI	Deputy Director	Department of Crops Seed
China	1	Mr.	Liu li long	DUS tester	Fuyang Sub-Center for New plant Variety Tests of Agriculture and Rural Affairs
	2	Mr.	Hongxing Wang	DUS Examiners	DUS Testing Sub-Center for New Plant Varieties (Nanjing), Ministry of Agriculture and Rural Affairs, China
	3	Mrs.	Yanfang Liu	Deputy Director	Kunming Testing Sub-center of New Varieties of Plants, Ministry of Agriculture & Rural Affairs, P. R. China
	4	Mr.	Sun Qiang	Department head	Shanghai Forestry DUS Stantion
	5	Mr.	Wang Junyun	DUS Specialist	Yunnan Flower Technique training extension Center
	6	Ms.	Chuanhong Zhang	Researcher	Research Institute of Forestry, Chinese Academy of Forestry
	7	Ms.	XUEDAN YU	Assistant Researcher	National Forestry and Grassland Administration Laboratory of Molecular Identification of New Plant Varieties

国名	No.	敬称	氏名	役職	所属組織
Lao	1	Mr.	Bounmake Make NAKPHOUMIN	Technical Officer	Plant Variety Protection Division, Department of Intellectual of property, Ministry of Industry and Commerce
	2	Mr.	Soutchai LORVANH	Technical officer	Plant Variety Protection Division, Department of Intellectual of property, Ministry of Industry and Commerce
	3	Ms.	Chansouda PHANPHOME	Deputy Director	Plant Variety Protection Division, Department of Intellectual of property, Ministry of Industry and Commerce
Malaysia	1	Mr.	MUHAMMAD NURADIB MAZLAN	AGRICULTURE OFFICER	DEPARTMENT OF AGRICULTURE MALAYSIA
	2	Ms.	FOONG LIAN SOO	AGRICULTURE OFFICER	DEPARTMENT OF AGRICULTURE MALAYSIA
	3	Mrs.	SURAYA BINTI SHAEDIN	AGRICULTURE OFFICER	DEPARTMENT OF AGRICULTURE MALAYSIA
Myanmar	1	Ms.	Hnin Hnin Nwe	Senior Research Assistant	Department of Agricultural Research
	2	Mrs.	Thaingi Myint	Assistant Research Officer	Department of Agricultural Research
	3	Ms.	Zin Mar Tun	Senior Research Assistant	Department of Agricultural Research
Thailand	1	Ms.	Chalisa Chaengsakul	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Plant Variety Protection Office, Department of Agriculture
	2	Mr.	Paniphat Kritsmak	Agricultural Research Officer, Senior Professional Level	Plant Variety Protection Office, Department of Agriculture
	3	Ms.	Waraporn Thongpan	Agricultural Research Officer, Senior Professional	Plant Variety Protection Office, Department of Agriculture
Vietnam	1	Ms.	Ha Thai Pham	Officer,	Plant Variety Protection Office
	2	Mrs.	Hang Thi Cam	Officer,	Plant Variety Protection Office
	3	Mrs.	Hang Thi Thuy Tran	Officer,	Plant Variety Protection Office

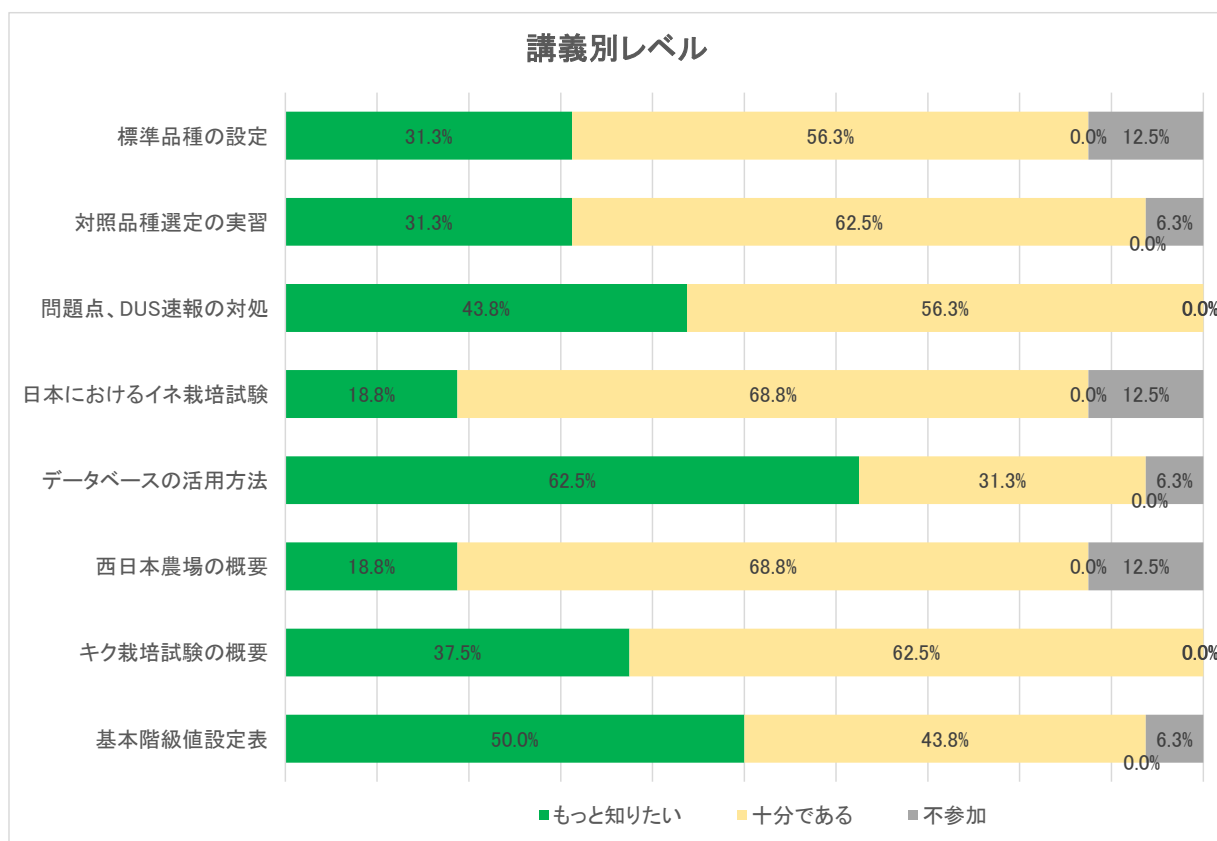
d) 研修生へのアンケート結果： 回答者数は 16 名
ワークショップの満足度



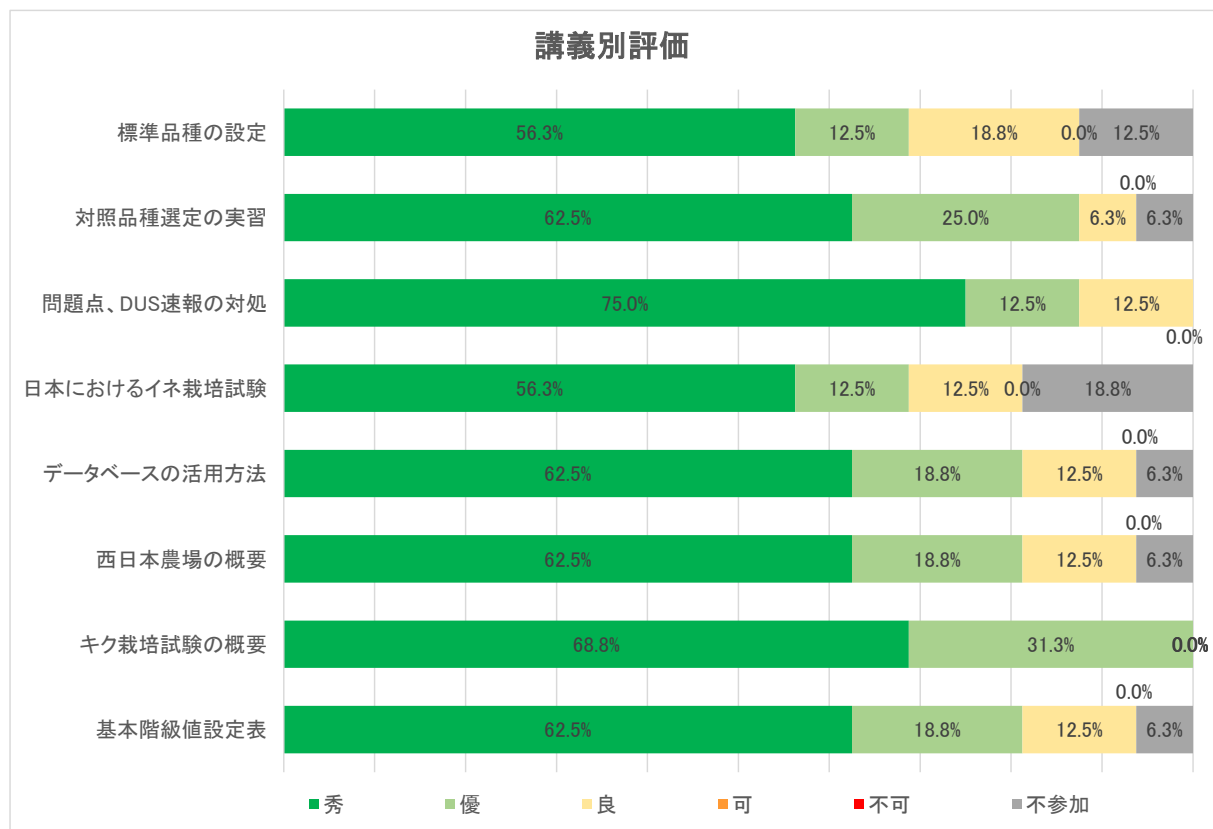
9 割弱が「非常に満足」「満足」と答えている。「非常に満足」と回答したのは約 56%。



講義単位での理解度に関しては、「キク栽培試験の概要」の理解度が最も高かった。一方「非常によく理解できた」「学んだことを応用できる程度に理解できた」の割合が最も低かったのは「日本におけるイネ栽培試験」であった。



講義レベルに関しては、「もっと知りたい」という回答が突出しているのが「データベースの活用方法」(62.5%)であった。次いで「基本階級値設定表」と「問題点、DUS 速報の対処」が夫々50%、43.8%で続いている。



講義別評価を見ると、すべての講義について「良」以上の評価であった。特に「キク栽培試験の概要」については回答者全員の評価が「秀」または「優」であった。

(e) 所感

クイズは参加意識が高まるため、今回もクイズを多く出していただいていたと思うが、空白の時間が長すぎる（音声途絶えているという指摘が出たほど）。参加人数が少ないので、もう少し双方向を意識し、たとえば研修生の一人を指名して、回答の考え方も含めて答えてもらうなどの工夫が必要だったと思う。

マイクが使える参加者はできるだけマイクを使って発言してもらった方が双方向性が発揮できる。事前にマイク使用の可否を聞いておいてもいいかもしれない。

最後のまとめのところで、もう一度、重要なポイントを列記した方が研修の成果が定着するように思われる。

種苗法改正に伴う変更が研修内容にほとんど反映されていなかった。今年度は制度改正の当初なのでやむを得ないが、来年度以降はきちんと反映すべきである。

全体に英語は聞き取りやすかったが、一部に、アクセントの位置（とくにインフルエンス、レラティブ、リニアなどの最初のアクセント）を無視しているところが聞きにくかった。

研修生の氏名の発音が通じていない場面が多かった。一部の例外を除き、単純にローマ字読みすればいいのを、変に英語読みするので通じない。特に、声調のある言語は、声調を間違えるとまったく通じないことに注意する必要がある。名簿にカタカナで、ローマ字読みのフリカナを書いておくといいかもしれない。

(f) 写真



④カンボジア 「キュウリとジュウロクササゲの DUS 試験研修」

(a) 日程・開催方法

2023 年 1 月 10 日(火)～12 日(木) ・ Zoom と現地参集によるハイブリッド開催

(b) アジェンダ

*Cambodia time

Date	Activities	Lecturer
Day1:		
08:00- 08:15	Registration	Committee
08:15- 08:30	Opening ceremony, photo session	Committee
	Remarks by Mr. Op Pich, Director, Department of Crop Seed, GDA, MAFF	Mr. Op Pich, Director, Department of Crop Seed, GDA, MAFF, Cambodia
	Open Remarks by Ms. Minori Hagiwara, Director of International Affairs on PVP, MAFF Japan	Ms. Minori Hagiwara, Director of International Affairs on PVP, PVP Office, IP Division, Export and International Affairs Bureau, MAFF, Japan
08:30- 09:00	Topic 1: PVP system in Cambodia	Ms. Srun Khema, Deputy Director, Department of Crop Seed, GDA, MAFF, Cambodia
09:00- 09:30	Topic 2: PVP system in Japan	Ms. Minori Hagiwara, Director of International Affairs on PVP, PVP Office, IP Division, Export and International Affairs Bureau, MAFF, Japan
09:30- 10:00	Topic 3: PVP system in Viet Nam	Ms. Pham Thai Ha, Examiner, PVP Office, Department of Crop Production, MARD, Viet Nam
10:00- 10:30	Coffee Break	
10:30- 12:00	Topic 4: General introduction to the examination of DUS	Center for Seeds and Seedlings (NCSS), NARO
	1) [Lecture] Test Guideline	Ms. Yukari Mitsuhashi, Senior Staff, DUS Test Management Section
	2) [Lecture] Technical term and role of example varieties for DUS test	Ms. Naoko Sakamoto, Senior staff, International collaboration, DUS Test Section, Department of DUS Test and Seed Inspection
	3) [Lecture] Methods of DUS assessment	Ms. Yukari Mitsuhashi, Senior Staff, DUS Test Management Section
12:00- 13:00	Lunch	
13:00- 15:00	Topic 5: Test Guideline of Yard Long Bean	
	1) [Lecture] Test Design	Ms. Pham Thai Ha, Examiner, PVP Office, Department of Crop Production, MARD, Viet Nam
	2) [Lecture] Cultivation and Management	
	3) [Lecture] Assessment of Characteristics of Long Yard Bean	
	4) [Lecture] Format of data collection for DUS test	
Day 2		
07:00- 12:00	Field Work on Cucumber and Yard Long Bean crop at Kien Svay district, Kandal province:	All participants
	1) Examination on the DUS characteristic,	
	2) Practice on DUS data collection in the field	
12:00- 13:00	Lunch	
13:00- 13:45	3) [Lecture] Review of prior assignments of DUS examination	Ms. Pham Thai Ha, Examiner, PVP Office, Department of Crop Production, MARD, Viet Nam
13:45- 14:30	4) [Lecture] or [Hands-on training] How to make DUS Test Report	Ms. Pham Thai Ha, Examiner, PVP Office, Department of Crop Production, MARD, Viet Nam
14:30- 15:00	Q&A	NCSS, Viet Nam

Day3		
08:00- 09:00	Topic 6: Test Guideline of Cucumber	Center for Seeds and Seedlings (NCSS), NARO
	1) [Lecture] Assessment of Characteristics , DUS test of Cucumber in Japan	Mr. Toshiya Kobayashi, Senior Staff, DUS Management Section
09:00- 10:00	2) [Lecture] Note setting for assessment of characteristics observed by measurement	Mr. Naoki Eguchi, Staff, Nishinihon Station
10:00- 10:30	<i>Coffee break</i>	
10:30- 11:30	3) [Lecture] Taking Photos for DUS Test	Mr. Naoki Eguchi, Staff, Nishinihon Station
11:30-12:15	4) [Lecture] Review of prior assignments of DUS examination	NCSS
12:15- 13:15	<i>Lunch</i>	
13:15- 14:00	5) [Lecture]DUS quick announcement in DUS test	Ms. Naoko Sakamoto, Staff, Nishinihon Station
14:00- 14:30	Overall discussion (Q&A + suggestion for Cucurbitaceae DUS testing)	NCSS, Viet Nam
14:30- 15:00	Review and Conclusion, Evaluation and closing + taking picture	Committee

(c) 参加者 合計 51 名

カンボジア : 29 名、中国 : 3 名、インドネシア : 3 名、マレーシア : 3 名、ミャンマー : 3 名、フィリピン : 3 名 計 44 名

<講師> 計 7 名

- Ms. Srun Khema カンボジア農林水産省農業総局作物種子部
- 萩原実のり氏 農林水産省輸出・国際局知的財産課国際品種保護班課長補佐
- Ms. Pham Thai Ha ベトナム農業農村開発省(MARD) オフィサー
- 農研機構種苗管理センター 主任調査員 小林 俊也氏 他 計 4 名

カンボジア 参加者

No	Name	Sex	Position
1	OP PICH	M	Director
2	SRUN KHEMA	F	Deputy Director
3	MAK CHANRATANA	M	Deputy Director
4	TAI CHANDARA	M	Deputy Director
5	PAN SODAVY	F	Head of office
6	LANG SAVOEURN	M	Head of office
7	NHEP CHAN	M	Head of office
8	KONG CHANMANATH	F	Vice head of office
9	PHOL SOMALY	F	Vice head of office
10	ROEUN VANNA	F	Vice head of office
11	MAO RATTHANA	M	Vice head of office
12	CHEAM SAEMPOLIN	M	Vice head of office
13	SO CHANTHA	F	Vice head of office
14	POV SINATH	M	Vice head of office
15	EM VICHET	M	Vice head of office

No	Name	Sex	Position
16	THIM THUK	M	Vice head of office
17	OUK PHANGSOPHANET	F	Officer
18	SOR SINETH	F	Officer
19	GHAN SREYPOV	F	Officer
20	CHAMROEUN AZA	F	Officer
21	CHAN SREYNEAD	F	Officer
22	LIM KIMLY	M	Officer
23	MAO PHATH	M	Officer
24	OUCH HOEUN	M	Officer
25	KANN BOPHA	F	Officer
26	UNG LYCHHAY	M	Officer
27	RATH SAMNOB	M	Officer
28	Bora Nhem	M	Translator
29	Chan Chhoung	M	Translator

EAPFPF メンバー国からの参加者

国名		氏名	敬称	役職	所属
China	1	Xin Wang	Mr.	DUS Tester	Beijing Sub-center for New Plant Variety Tests, Ministry of Agriculture and Rural Affairs, P. R. China. Institute of Vegetables and Flowers, Chinese Academy of Agricultural Sciences
	2	Ze Miao Liu	Mr.	DUS Tester	
	3	Zi Zheng Wang	Mr.	DUS Tester	
Indonesia	4	Rudi Anggarana	Mr.	Junior PVP Examiner	Indonesia PVP Office
	5	Winarno	Mr.	PVP Examiner	
	6	Erna Setyo Budi Wibowo	Mr.	PVP Examiner	
Malaysia	7	Muhammad Zaim Muhamad Rapi	Mr.	Agriculture Office	Department of Agriculture Malaysia
	8	Syamsani Mat Jusoh Mohd Yusof	Mr.	Assistant Agricultural Officer	
	9	Wan Adnan Wan Mohd	Mr.	Assistant Agricultural Officer	
Myanmar	10	Moe Thuzar Lwin	Mrs.	Senior Research Assistant	Department of Agricultural Research, Myanmar
	11	Pyae Thu Zin	Mrs.	Senior Research Assistant	
	12	Theint Theint Tun	Mrs.	Junior research assistant	
Philippines	13	Paul Ryan Obing Alcantara	Mr.	Agriculturist II	Bureau of Plant Industry - Plant Variety Protection Office
	14	Eljay Louise Romero Dulpina	Ms.	Science Research Analyst	BPI – Plant Variety Protection Office
	15	Krisjan Francisco Rodelas	Mr.	Science Research Analyst	Bureau of Plant Industry - Plant Variety Protection Office

d) 報告概要

2 年度にわたり、DUS 基礎講座に参加、また UPOV TG ジェネラルガイダンス、スイカ、キュウリの UPOV TG、NCSS 写真撮影マニュアルのクメール語翻訳書により、理論は学んできた今回の参加者が土壌整備から実践的に DUS 試験を経験する機会とした。

キュウリは NCSS、ジュウロクササゲはベトナムが講義を担当した。NCSS より研修前の教材及びデータ収集フォーマット (Assessment Manual, QN field note, Comparable characteristics table of candidate, similar & example varieties, Test report form) が参加者へ配布された。

圃場での実習は、ビデオ画像が Zoom 上で配信され、ベトナム、NCSS 講師が現場とリアルタイムで質疑を繰り返し、現地への講師派遣はかなわなかったにもかかわらず、より双方向的な研修となった。

ジュウロクササゲは、成長が想定されていたよりも遅く、十分な観察ができなかった。そのため、予定されていた試験結果のとりまとめ、テストレポート評価といったカンボジア側から提出されたものについての講評の講義が意図していたようには、行えなかったが、ベトナムでの事例での説明やそれに対する質疑が行われた。

研修後のアンケートでは、1 日目、3 日目の座学は、難解だったとの回答が多く、2 日目の圃場研修でも、さらに学びたいという回答が目立った。全体的に、回答からは、理解度のばらつきが大きいことが認識された。

(e) 所感

動画撮影は今回初めて導入したが、有効と思われる。撮影ポイントを事前にかつ具体的に撮影者に指示することや、圃場との質疑を多くすることで、さらに臨場感が増し、講義の質が高まると期待ができる。

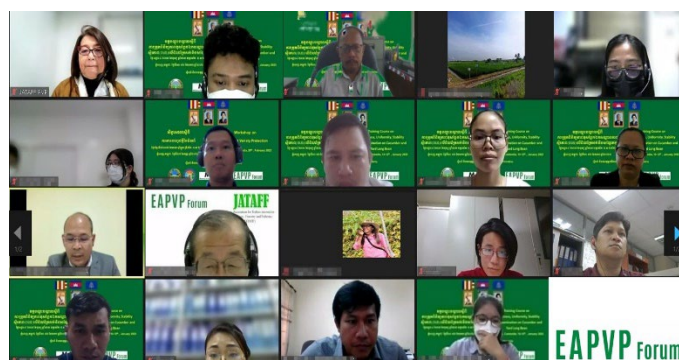
研修の効果を増すためには、研修内容は研修生のニーズ、レベルに合わせるべき。日本の種苗法の改正内容、高度な DUS 判定方法等よりもより基本的な、農林水産省は DUS 試験だけでなく、種子の品質管理、種子検査等、種子管理全体を担当していることや、カンボジアの PVP システムが、産業科学技術革新省と農林水産省に分かれていることなどの情報の共有が必要である。また、資料の単位は、米ドル、ha 表示など、国際的に通用する単位を用いるべき。例えば、稲の単収は、一般には 1 年間（二期作、三期作を含む）の ha 当たりの収重量を用いるなどである。一方 DUS 試験の経験が浅い参加者に対し、NCSS から事前の資料や、フォーマットの提供があったことは、効果があったと思われる。研修で取り上げる事例は、できるだけ研修目的（キュウリ、YLB の DUS 試験）に合わせるべき（花やトウガラシの事例ではなく）ことや、その国の栽培圃場での受粉方法を踏まえて、日本の事例を紹介することが必要である。

標準品種との対比のない階級値の設定は無意味と思われるが、そこが理解されていなかったようすであった。ジュウロクササゲは日本が UPOV-TG を提案し、標準品種はほとんど日本の品種である。事前に何品種かの種子をカンボジアに送るなどで、さらに研修の効果を高める工夫が必要であった。また、キュウリも、特性値のわかっている類似の日本の品種、又はベトナムの品種を標準品種に準

じるものとして代わりに使うことを提案してもよかった。

将来的には Work Plan を実際に作らせてみるなど、計画から報告までの総合的な OJT が有効と思われる。

(f) 写真



⑤タイ 「UPOV 制度の実態に関する啓発セミナー」

(a) 日程・開催方法

2023 年 2 月 28 日(火) ・ Zoom と参集によるオンライン開催

(b) アジェンダ

Time	Issue	Speaker
13:00-13:30 pm. (07:00-07:30 am.) (06:00-06:30 am.)	Opening Session (1) Welcome remarks by Mr. Rapibhat Chandarasrivongs, Director General, Department of Agriculture, Thailand (2) Message by Ms. HAGIWARA Minori, Director of International Affairs on Plant Variety Protection, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Japan (3) Message by Mr. Peter Button, Vice Secretary General, UPOV (4) Photo Session	
13:30 -14:00 pm. (07:30-08:00 am.)	Introduce to the UPOV system	Ms. Yolanda Huerta, Legal Counsel and Director of Training and Assistance, UPOV
14:00-14:30 pm. (08:00-08:30 am.)	Benefits of UPOV membership	Mr. Manabu Suzuki, Technical Regional Officer (Asia), UPOV
14:30-14:45 pm. (08:30-08:45 am.)	Coffee Break	
14:45-15:30 pm. (08:45-09:30 am.) (07:45-08:30 am.)	A case study of the accomplished counties to enter a member of UPOV (15 mins per country)	- Ms. Cam Thi Hang, Examiner, PVP Office, Department of Crop Production, MARD, Viet Nam - Mr. Azreen Bin Basir, Director, Crop Quality Control Division, Department of Agriculture, Malaysia - Ms. Grace Issahaque, Chief State Attorney, Registrar General's Department, Ministry of Justice and Attorney General, Ghana

(c) 参加者 合計 174 名

タイ国内の政府機関関係者、研究機関・大学関係者、種苗会社、育種家等
会場 36 名、オンライン 131 名 計 167 名

<講師> 計 7 名

- Ms. Yolanda Huerta UPOV 法律顧問、トレーニング&アシスタンス担当ディレクター
- 鈴木 学 氏 UPOV テクニカルリージョナルオフィサー
- Ms. Cam Thi Hang ベトナム農業農村開発省 審査官
- Mr. Azreen Bin Basir マレーシア農業局農作物品質管理部ディレクター
- Ms. Grace Issahaque, ガーナ法務司法省登録局 Chief State Attorney
- Mr. Bui Dinh Long ビナシードベトナム投資計画担当ディレクター
- Mr. Peerasak Srinives カセサート大学教授
- Mr. Pan Pankhao タイ農業・協同組合省農業局 PVP オフィス ディレクター

<会場参加者> 36 名

No.	Name	Job title	Organization
1	Mr.Suriphat Thaites	Deputy of Expert level in Agronomy Plant Breeding	Field and Renewable Energy Crop Research Institute, Department of Agriculture
2	Ms.Thidakun Saenudom	Director	Postharvest and Processing Research and Development Division, Department of Agriculture
3	Ms.Piyarat Thammakijawat	Director	Biotechnology Research and Development Office, Department of Agriculture
4	Ms.Siriluck jitauksorn	Director	Seed Research and Development Division, Department of Agriculture
5	Ms.Kunyaporn Pipithsangchan	Director of Genebank Research and Development Group	Biotechnology Research and Development Office, Department of Agriculture
6	Ms.Suphinya Bunmanop	Agricultural Research Officer, Senior Professional Level	Biotechnology Research and Development Office, Department of Agriculture
7	Ms.Margaret Yuwattana	Director, International Agricultural Group	Planning and Academic Division, Department of Agriculture
8	Ms.Piyarat Rujinarong	Director, Seed Testing Laboratory and Certification Group	Seed Research and Development Division, Department of Agriculture
9	Ms.Chawee LomLek	Plan and Policy Analyst, Senior Professional Level	Planning and Academic Division, Department of Agriculture
10	Ms.Rawewan Chueakittisak	Director	Ubon Ratchathani Field Crop Research Center, Department of Agriculture
11	Ms.Supinya Boonmanop	Agricultural Research Officer, Professional Level	Biotechnology Research and Development Office, Department of Agriculture
12	Mr.Peerasak Srinives	Emeritus Professor	Kasetsart University
13	Ms.Wilawan Kraikruan	Director	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
14	Mr.Pan Pankhao	Director, Plant Varieties Protection Group	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
15	Ms.Wassana Mangkang	Agricultural Research officer, Senior Professional Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
16	Ms.Rungthiwa Thanumthat	Agricultural Research officer, Senior Professional Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
17	Ms.Natthaporn Siang-on	Agricultural Research Officer, Professional Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
18	Ms.Vivanya Kloysai	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
19	Ms.Chalisa Chaengsakul	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
20	Ms.Sumaree Thongdonae	Agricultural Research officer, Senior Professional Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture

No.	Name	Job title	Organization
21	Ms.Nonglak Pinphet	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
22	Mr.Badinthon Sonsuphap	Agricultural Research Officer, Professional Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
23	Ms.Pachari Inthachup	Agricultural Research Officer, Professional Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
24	Mr.Phattharawee Phommanat	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
25	Ms.Phonphen Suphachok	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
26	Ms.Rattanaphon Nakhonthaisong	Agricultural Research Officer	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
27	Ms.Siriphon Phanwong	Agricultural Research Officer	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
28	Ms.Rattanaphon Songsoem	Data Entry Officer	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
29	Mr.Chairerg Sanguansapphayakon	Managing Director	Thai Seed & Agriculture Co.,Ltd.
30	Mr.Somkiat Kruaisak	Managing Director	ENVIR QUALITY CO.,LTD.
31	Mr.Kiatkawin Yinsut	Breeder	-
32	Ms.Piyathida Yinsut	Breeder	-
33	Ms.Sannisa Rattanakoset	Breeder	-
34	Mr.Chumphon Phromprathanphon	Breeder	-
35	Ms.Lamai Phromprathanphon	Breeder	-
36	Mr.Wattanachai Ketphloi	Breeder	-

<オンライン参加者 131 名>

No.	Name	Job title	Organization
1	Ms.Waraporn Thongpan	Agricultural Research officer, Senior Professional Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
2	Mr.Panipat Kitsamak	Agricultural Research officer, Senior Professional Level	Plant Varieties Protection office, Department of Agriculture
3	Ms.Thiva Boobaprasert	Plant Pathology Officer, Professional Level	Horticulture Research Institute, Department of Agriculture
4	Ms.Nudchanard Sutthirak	Economist, Professional Level	Office of Agricultural Economics
5	Ms.Teeraphorn Wongchokprasitthi	Plan and Policy Analyst, Senior Professional Level	Office of Agricultural Economics
6	Mr.Nuttapong Sutti	Plan and Policy Analyst, Practitioner Level	Office of Agricultural Economics
7	Ms.Yupphayong Namwongsa	Economist, Practitioner Level	Office of Agricultural Economics
8	Ms.Phattharawadi Chanma	Economist, Practitioner Level	Office of Agricultural Economics
9	Ms.Arune Thangthong	Agricultural Research officer, Professional Level	Office of Agricultural Research and Development Region 6, Department of Agriculture
10	Ms.Aurathai Wongmetha	Director	Chiang Mai Agricultural Research and Development Center, Department of Agriculture
11	Ms.Kanyarat Mahawan	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Port of Songkhla Plant Quarantine Station, Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
12	Ms.Pilaiporn Sutthaloon	Agricultural Research Officer	Pathum Thani Agricultural Research and Development Center, Department of Agriculture
13	Ms.Prinyada Roonheem	Director	Suratthani Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
14	Ms.Jurairat Wangpen	Agricultural Research Officer, Professional Level	Ubon Ratchathani Field Crop Research Center, Department of Agriculture
15	Ms.Wanwisa Phetruang	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Mae Hong Son Plant Quarantine Station, Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
16	Ms.Supaporn Sukto	Agricultural Research Officer, Professional Level	Uthai Thani Agricultural Research and Development Center, Department of Agriculture
17	Ms.Yada Deeduangpun	Agricultural Officer, Experienced Level	Sadao Plant Quarantine Station, Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
18	Mr.Watcharapun Koksoongnern	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Banprakob Plant Quarantine Station, Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
19	Ms.Suphasiri Chawengpaopun	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Chiang Saen Plant Quarantine Station, Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
20	Ms.Watit Chaikaew	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Hatyai International Airport Plant Quarantine Station, Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
21	Ms.Sathinee Jongdem	Agricultural Research Officer, Professional Level	Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
22	Ms.Jaruchat Kaneythip	Agricultural Research Officer, Professional Level	Office of Agricultural Research and Development Region 1, Department of Agriculture
23	Ms.Mallika Nualkaew	Agricultural Research Officer, Professional Level	Phetchaburi Agricultural Research and Development Center, Department of Agriculture
24	Ms.Nareerat Chuchuai	Agricultural Research Officer, Professional Level	Phetchaburi Agricultural Research and Development Center, Department of Agriculture
25	Ms.Pornthip Junbutr	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Sanglaburi Plant Quarantine Station, Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
26	Mr.Sumate Ongpao	Agricultural Research officer, Senior Professional Level	Lampang Agricultural Research and Development Center, Department of Agriculture
27	Mr.Direk Promkesa	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Nan Agricultural Research and Development Center, Department of Agriculture
28	Ms.Benjaporn Upata	Office worker	Nan Agricultural Research and Development Center, Department of Agriculture
29	Mr.Jamnong Yanatam	Agricultural Officer, Experienced Level	Port of Songkhla Plant Quarantine Station, Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
30	Ms.Phayao Romruensukarom	Agricultural Research officer, Senior Professional Level	Chachoengsao Rubber Regulatory Center, Rubber Division, Department of Agriculture

No.	Name	Job title	Organization
31	Ms.Pimnapa Koonpiluek	Agricultural Research Officer, Professional Level	Chiang Mai Field Crop Research Center, Department of
32	Ms.Duangruthai Pompetch	Agricultural Research Officer	Chiang Mai Field Crop Research Center, Department of
33	Ms.Aurawan Jittum	Director	Krabi Oil Palm Research Center, Department of Agriculture
34	Ms.Supawan Madmai	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Seed Research and Development Division, Department of Agriculture
35	Mr.Chaleaw Phabun	Division Chief	Chong Mek Plant Quarantine Station, Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
36	Mr.Monthon Saendamuen	Agricultural Research officer, Senior Professional Level	Mae Hong Son Agricultural Research and Development Center, Department of Agriculture
37	Mr.Armonth Malipun	Director	Phitsanulok Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
38	Ms.Nipaporn Pannara	Director	Khon Kaen Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
39	Mr.Sittipong Srisawang	Director	Chiang Mai Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
40	Mr.Chuchart Boonsak	Director	Lop Buri Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
41	Ms.Papatsorn Wattanakulpakhin	Agricultural Research Officer, Professional Level	Phitsanulok Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
42	Ms.Supaluck Sattayasamitsathit	Agricultural Research Officer, Professional Level	Phitsanulok Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
43	Ms.Kantima Thongsri	Agricultural Research Officer, Professional Level	Phitsanulok Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
44	Mr.Thanatchart Supjee	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Phitsanulok Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
45	Ms.Amorntat Jaiyasen	Agricultural Research Officer, Professional Level	Chiang Mai Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
46	Ms.Sumana Jampa	Agricultural Research Officer, Professional Level	Chiang Mai Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
47	Ms.Waraluck Boonmachai	Plant Pathology Officer, Practitioner Level	Chiang Mai Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
48	Ms.Siriluck Puttawong	Agricultural Research Officer, Professional Level	Khon Kaen Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
49	Ms.Cherratchatcha Keawichai	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Lop Buri Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
50	Mr.Int Into	Agricultural Officer, Operational Level	Lop Buri Seed Research and Development Center, Department of Agriculture
51	Ms.Payuda Salubsi	Agricultural Research Officer, Professional Level	Ratchaburi Agricultural Research and Development Center, Department of Agriculture
52	Mr.Chaiwat Kakarndee	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Office of Agricultural Research and Development Region 5, Department of Agriculture
53	Ms.Anongnart Suwannapoom	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Chiang Rai Rubber Regulatory Center, Rubber Division, Department of Agriculture
54	Ms.Nutapat Kamla	Agricultural Research officer, Senior Professional Level	Nakhon Sawan Field Crop Research Center, Department of Agriculture
55	Ms.Tatsanee Bootthong	Agricultural Research officer, Senior Professional Level	Nakhon Sawan Field Crop Research Center, Department of Agriculture
56	Mr.Parinya Karnsomjet	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Nakhon Sawan Field Crop Research Center, Department of Agriculture
57	Ms.Payuda Jankue	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Nakhon Sawan Field Crop Research Center, Department of Agriculture
58	Mr.Chaiwat Nunthachote	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Nakhon Sawan Field Crop Research Center, Department of Agriculture
59	Ms.Suwaluk Sunsane	Agricultural Research officer, Senior Professional Level	Rayong Field Crop Research Center, Department of Agriculture
60	Ms.Srinual Boonsongsi	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
61	Mr.Issara Putthasimma	Director	Phetchabun Agricultural Research and Development Center, Department of Agriculture
62	Ms.Patthicha Pleanpanitch	Plan and Policy Analyst, Practitioner Level	Planning and Academic Division, Department of Agriculture
63	Mr.Bongkarn Panpeng	Agricultural Research Officer, Professional Level	Office of Agricultural Research and Development Region 4, Department of Agriculture
64	Mr.Chalong Kertsri	Director	Chai Nat Field Crop Research Center, Department of Agriculture
65	Ms.Atchara Jomsangawong	Agricultural Research Officer, Professional Level	Chai Nat Field Crop Research Center, Department of Agriculture
66	Ms.Samittha Manmuen	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Chai Nat Field Crop Research Center, Department of Agriculture
67	Mr.Panuwat Silpasakkajorn	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Chai Nat Field Crop Research Center, Department of Agriculture
68	Ms.Khaejanya Sirakaew	Division Chief	Mae Fah Luang – Chiang Rai International Airport Plant Quarantine Station, Office of Agricultural Regulation, Department of Agriculture
69	Ms.Kulchana Dawel	Agricultural Research Officer, Senior Professional Level	Rice department
70	Mr.PhatKamon Tatiphong	Trade Officer, Senior Professional Level	Department of Trade Negotiations
71	Ms.Thawika Khuhakanok	Trade Officer, Senior Professional Level	Department of Trade Negotiations
72	Mr.ThotsaThon Thinaphai	Trade Officer, Practitioner Level	Department of Trade Negotiations
73	Ms.Siriluk Tatavanon	Forestry Technical Officer, Senior Professional Level	Royal Forest Department
74	Mr.Chokprasit Aphiromyanon	Agricultural Extensionist, Professional Level	Department of Agriculture Extension
75	Ms.Thatsana Khitsang	Agricultural Extensionist, Senior Professional Level	Department of Agriculture Extension
76	Ms.Aphinan Chindaniradol	Animal Husbandry Technical Officer, Senior Professional Level	Department of Livestock Development
77	Mr.Pharit Charoenkonlakit	Plan and Policy Analyst, Practitioner Level	National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards
78	Mr.Panat Suphasai	Plan and Policy Analyst, Practitioner Level	National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards
79	Ms.Rassarin Noppaloetphithak	Plan and Policy Analyst, Professional Level	National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards
80	Mr.Piyawat Naikowit	Plan and Policy Analyst, Professional Level	National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards

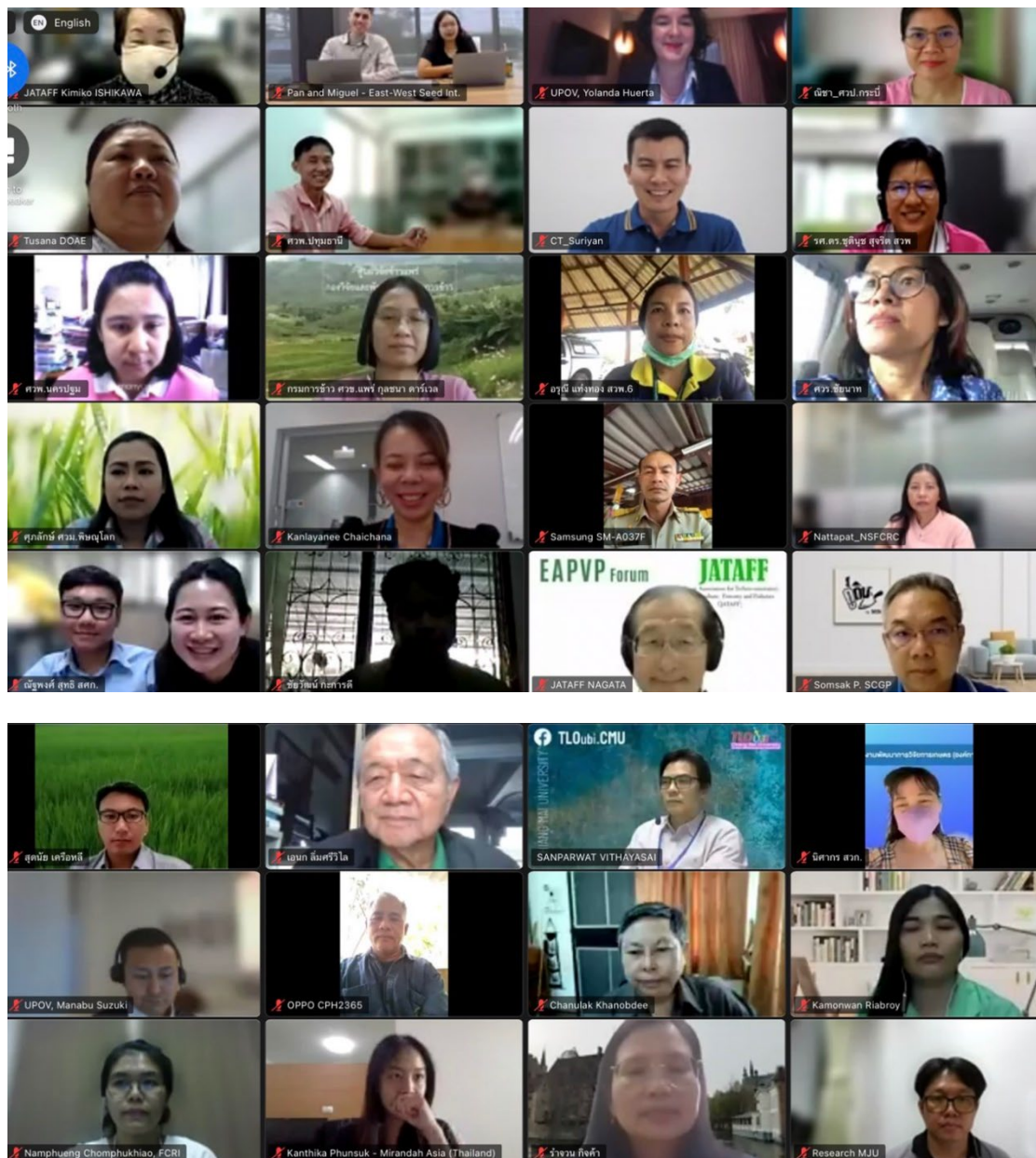
No.	Name	Job title	Organization
81	Ms.Phisutkan Saengwisut	Plan and Policy Analyst, Practitioner Level	National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards
82	Ms.Phuangphaka Yinsut	Breeder	-
83	Ms.Poom Predee	Analyst	The National Center for Genetic Engineering and Biotechnology (BIOTEC)
84	Ms.Nisakorn Worrawutthiyanan	Senior Analyst	Agricultural Research Development Agency (Public Organization)
85	Mr.Mongkolsak Khongsao	Analyst	Agricultural Research Development Agency (Public Organization)
86	Ms.Kanyanat Sirithanya	Independent scholar	-
87	Ms.Pattama Hannok	Lecturer	Faculty of Agricultural Production, Maejo University
88	Ms.Waraporn Kuntawong	FS Specialist I	EAST WEST SED CO., LTD.
89	Ms.Panchanit Sansern	Assistant Manager, Legal	EAST WEST SEED INTERNATIONAL CO., LTD.
90	Mr.Miguel Soliva Sanchez	Intellectual Property Specialist	EAST WEST SEED INTERNATIONAL CO., LTD.
91	Ms.Wantira Ranabut	Plan and Policy Analyst, Professional Level	National Research Council of Thailand (NRCT)
92	Mr.Suriyan Kaeoyot	Crop Breeding Manager	Chia Tai Co., Ltd.
93	Ms.Kanlayaneei Chaichana	Senior Breeder	Chia Tai Co., Ltd.
94	Ms.Pradipat Bamrunsi	Director, Research and Development	INTEGRATED RESEARCH CENTER COMPANY LIMITED
95	Ms.Soraya Ruamrungsri	Director	H.M. The King's Initiative Centre for Flower and Fruit Propagation
96	Ms.Kanthika Phansuk	IP Specialist	MIRANDAH ASIA (THAILAND) CO.,LTD.
97	Mr.Athon Saklang	Research & Development Specialist	CPI AGROTECH CO.,LTD.
98	Mr.Thiraphat Kahawong	Coordinator	Youth Health Promotion Network
99	Mr.Kritsada Supanaklang	Manager	Green Ho Agriculture
		Lecturer	Agricultural Technology Research Institute, Rajamangala University of Technology Lanna
100	Assoc. Prof.Chanulak Kanabodi		
101	Ms.Butsaya Phayomhom	Secretary of Plant Protection Group	B.N. FARM GROUP COMPANY LIMITED
102	Mr.Suban Bunhan	Division Chief of LF-PGS Supply	HEALTH SOCIETY CO.,LTD.
103	Mr.Werapon Praman	Production manager	Pacific Seeds (Thai) Ltd.
104	Mr.Chottiwit Suphasinrattanakua	SEED PRODUCTION RESEARCH LEAD-ASEAN & NE ASIA	Pacific Seeds (Thai) Ltd.
105	Mr.Piyachat Sangsart	SEED PRODUCTION RESEARCH OFFICER	Pacific Seeds (Thai) Ltd.
106	Ms.Ratri Inthaprom	Parent seed manager	Pacific Seeds (Thai) Ltd.
107	Ms.Darani Watchanawutthiwong	Managing Partner & Managing Director of IP	TILLEKE & GIBBINS INTERNATIONAL LTD.
108	Ms.Yauvapa Siriwattanasit	Legal Consultant	TILLEKE & GIBBINS INTERNATIONAL LTD.
109	Mr.Thanachai Fufueang	Division Chief	Thailand Consumers Council, Chiang Rai Province
110	Asst Prof.Anothai Choomsai	Director, Research and Development	GREEN WORLD GENETICS (THAILAND) CO., LTD.
		Deputy Chief Executive of the Subdistrict Administrative Organization	Pichai Sub-district, Lampang Province
111	Mr.Chelim Wipanso		
		Deputy Director, Academic Affairs and Technology Transfer	Research and Development Institute,Rajamangala University of Technology Srivijaya
112	Assoc. Prof.Chutinut Sutcharit		
113	Mr.Watthanaphon Chianrawutthi	Marketing manager	DYNAMIC SEEDS COMPANY LIMITED
114	Mr.Siriphong Akkharachaiyaphumsakun	Director of Law Firm	Agricultural Research Development Agency (Public Organization)
115	Mr.SomSak Phongsombun	Manager	Fertilizer and Seedling Trading
116	Ms.Chichanok Kesi	Analyst	Agricultural Research Development Agency (Public Organization)
117	Ms.Punyisa Romyen	Breeder	-
118	Ms.Tassanee Ueapathanon	Manager, Research and Development	EUCALYPTUS TECHNOLOGY CO.,LTD.
119	Mr.Amonphong Hiranwong	Researcher	EUCALYPTUS TECHNOLOGY CO.,LTD.
120	Ms.Kessara Sapwet	Researcher	EUCALYPTUS TECHNOLOGY CO.,LTD.
121	Mr.Wanchai Phanthong	Breeder	-
122	Ms.Nawarat Chaihom	Breeder	-
123	Mr.Suchat Muongsakun	Breeder	-
124	Mr.Chatchawan Ketkao	Breeder	-
		Deputy Dean for Research and Innovation Administration	Faculty of Agriculture, Chiang Mai University
125	Asst Prof.Tonapha Phutsadi	Division	
		Manager	Technology Licensing Office/University Business Incubator, Chiang Mai University
126	Mr.Sappawat Witthayasai		
		Asistant manager	Technology Licensing Office/University Business Incubator, Chiang Mai University
127	Ms.Phanthana Khamkhiao		
128	Mr.Sanan Wutthi	Director	BAAN SABAAY FOUNDATION
129	Ms.Wanida Chu	Researcher	Known-You Seed (Thailand) Co.,Ltd
130	Ms.Aphinya Chanthasen	Researcher	Known-You Seed (Thailand) Co.,Ltd
131	Ms.Saranya Chumphu	Assistant breeder	AGRO STAR SEEDS COMPANY LIMITED

(d) 報告概要

同セミナーはタイ国内の関係者に対する UPOV 制度についての理解促進を目的に開催された。

Ms. Yolanda Huerta からは UPOV システムの紹介がなされ、鈴木学氏からは UPOV 加盟のベネフィットが説明された。その後事例紹介としてベトナム Ms. Cam Thi Hang、マレーシア Mr. Azreen Bin Basir、ガーナ Ms. Grace Issahaque より各国の現状が説明された。VINASEED ベトナムの Mr. Bui Dinh Long とカセサード大学 Peerasak Srinives 教授からは新品種開発現場の最新状況が発表され、最後にタイ Mr. Pan Pankhao より PVP 法 B.E.2542 (1999) に関する説明がされた。

(e) 写真



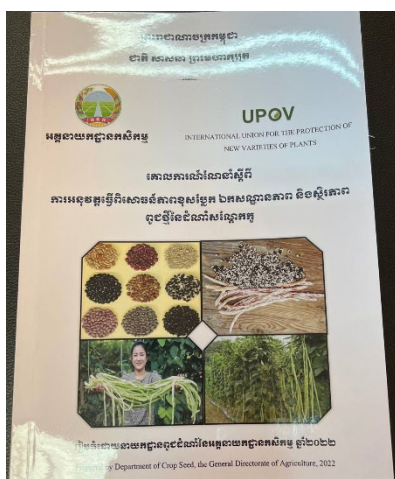
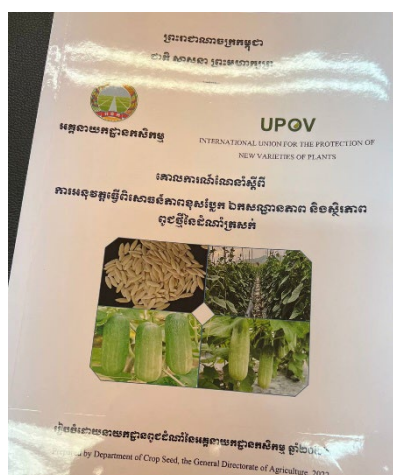
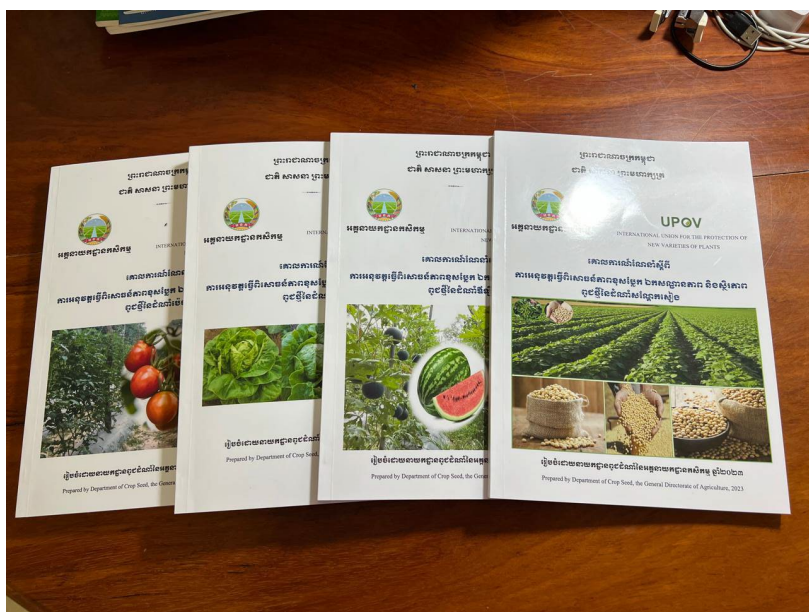
⑥カンボジア UPOV TG 翻訳・印刷製本支援

(a) 支援内容

文書名	支援事項	ページ数	部数
「UPOV DUS テストガイドライン トマト」	翻訳・印刷製本	77	100 部
「UPOV DUS テストガイドライン レタス」	翻訳・印刷製本	53	100 部
「UPOV DUS テストガイドライン スイカ」	翻訳・印刷製本	39	100 部
「UPOV DUS テストガイドライン キュウリ」	翻訳・印刷製本	48	100 部
「UPOV DUS テストガイドライン ジュウロクササゲ」	翻訳・印刷製本	22	100 部
「UPOV DUS テストガイドライン ダイズ」	翻訳・印刷製本	40	100 部

(b) 写真

クメール語に翻訳、納品されたテストガイドライン。左から トマト、レタス、スイカ、ダイズ



左：キュウリ

右：ジュウロクササゲ

同 2 冊は 1 月 10-12 日に実施された「キュウリとジュウロクササゲの DUS 試験研修」前に納品された。

⑦タイ UPOV 制度の概要に関する翻訳・印刷製本支援

(a) 支援内容

文書名	支援事項	ページ数	部数
UPOV ウェブサイトに掲載されている UPOV 概要 (OVERVIEW OF UPOV) と FAQ (よくある質問) の抜粋	翻訳・印刷製本	4	10,000 部

(b) 写真

タイ語に翻訳、納品されたリーフレット。



⑧ラオス 「UPOV 制度に関する啓発セミナー」

この事業はフォーラム 10 年戦略に関連する協力活動として e-PVP Asia 関連予算にて実施された。

(a) 日程・開催方法

2023 年 3 月 28 日(火) 現地参集(ビエンチャン・プラザ・ホテル)と Zoom によるハイブリッド開催

(b) アジェンダ

*Vientiane Time (Paris Time) Language: English with simultaneous interpretation

Main topics: Provisions for farmers under the 1991 Act of the UPOV Convention; Impact of plant variety protection in the development of agriculture in UPOV members; Implementation of the UPOV system of plant variety protection; and Introduction of e-PVP Asia		
08.30-09.00	Registration	
09.00-09.30	Opening Ceremony <ul style="list-style-type: none"> • Welcome and opening addresses by DIP (DG or DDG) • Special address by MAFF • Special address by UPOV • Group photos inviting guest speakers 	Mr. Saybandith SAYAVONGKHAMDY, Deputy Director General, Department of Intellectual Property, MOIC. Ms. Akiko Nagano, Deputy Director, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau MAFF Japan Ms. Yolanda Huerta, Legal Counsel and Director of Training and Assistance, UPOV
09.30-9.50	Session 1: Benefits of the UPOV System of Plant Variety Protection for Farmers and Growers	Mr. Manabu Suzuki, Technical Regional Officer (Asia), UPOV
9.50-10.00	Coffee & Tea Break	
	Session 2: Experiences of plant variety protection in the development of agriculture in UPOV members; benefits for farmers and growers under the 1991 Act of the UPOV Convention	The presentations should include; <ul style="list-style-type: none"> - Brief information about agriculture (only in plants) in relevant UPOV member - Impact after becoming UPOV member; delivering benefits for farmers and growers under the 1991 Act of the UPOV Convention: (1) Role of PVP in Improving Incomes for Farmers and Growers; (2) Enabling Farmers and Growers to Become Breeders; (3) Scope of the breeder's right and exceptions (e.g. diversity of breeders, public-private partnerships; subsistence farming, farm saved-seed)
10.00-10.20	2.1 PVP Impact and Implementation in Japan	Ms. Akiko Nagano, Deputy Director, Intellectual Property Division, Export and International Affairs MAFF Japan

10.20-10.40	2.2 Introduction of e-PVP Asia	Ms. Trang Thi Thu Tran, JATAFF
10.40-11.20	2.3 Progress in Accession to UPOV: Impacts and Challenges for Agriculture in Vietnam	Ms. Pham Thai Ha, Officer, Plant Variety Protection Office, Department of Crop Production, Ministry of Agriculture and Rural Development, Vietnam
11.20-11.50	2.4 Expectation and challenges: PVP in line with UPOV system	Ms. Soo Foong Lian, Principal Assistant Director, Plant Variety Registration Section, Crop Quality Control Division, Department of Agriculture, Malaysia
11.50-13.30	Lunch Break	
13.30-14.00 (7:30-8:00)	2.5 Structure and Benefit of Regional Plant Variety Protection System	Mr. Francesco MATTINA, President, CPVO (Online)
14.00-15.00	3.1 Overview of Laws relate to Plant Variety Protection, implementation and challenging in Lao PDR	Mr. Khamphout Phengmueangkoun, Deputy Director of Plant Variety Protection, DIP
15.00-15.30	3.2 Research and Development of Agriculture In Lao PDR	PhD. Ms. Keovivone Outhachack, Director of Ecology and Biotechnology Institute, Ministry of Forestry and Agriculture
15.30-15.45	Coffee & Tea Break	
15.45	Session3: Q & A on panel	
16.20	Closing Session	

(c) 参加者 合計 58 名


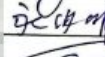

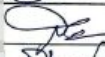

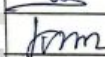


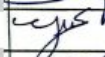
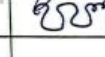



ラオス知的財産局、商工省、農林水産省、資源環境省他

<講師等> 計 9 名

- 長野 暁子 氏 農林水産省輸出・国際局知的財産課 種苗室国際品種保護班課長補佐
- Ms. Yolanda Huerta UPOV 法律顧問、トレーニング&アシスタンス担当ディレクター
- Mr. Manabu Suzuki UPOV テクニカルリージョナルオフィサー
- Ms. Trang Thi Thu Tran JATAFF
- Ms. Pham Thai Ha ベトナム農業農村開発省 PVP オフィス オフィサー
- Ms. Soo Foong Lian マレーシア農業局農作物品質管理部植物品種登録セクション プリンシパ
ル・アシスタント・ディレクター
- Mr. Francesco Mattina CPVO プレジデント (Online 参加)
- Mr. Khamphout Phengmueangkoun ラオス知的財産局植物品種保護担当副ディレクター
- Dr. Keovivone Outhachack (Ms) ラオス農林省エコロジー&バイオテクノロジー研究所ディレクター

<参加者リスト 58 名 (講師等 9 名含む)>

No	Name and Surname	Department/Position	Email	Signature
1	Mr. Manabu Suzuki	Technical Regional Officer (Asia), UPOV		
2	Ms. Akiko Nagano	Deputy Director, Intellectual Property Division, Export and International Affairs MAFF Japan		
3	Ms. Trang Thi Thu Tran	JATAFF		
4	Ms. Pham Thai Ha	Officer, Plant Variety Protection Office, Department of Crop Production, Ministry of Agriculture and Rural Development, Vietnam		
5	Ms. Soo Foong Lian	Principal Assistant Director, Plant Variety Registration Section, Crop Quality Control Division, Department of Agriculture, Malaysia		
6	Mr. Francesco MATTINA	President, CPVO (Online)		

7	Soybandith	DIP		
8	AKIRA NAGATA	JATAFF		
9	Anikone Phanthavong	SSC - LNECS		
10	Somelhit Chanyavong			
11	Somdaly Vongsavath	DIP		
12	Mr. Khem Phou			
13	Ms. Laddaphone SIRSOMPHAT	DIP		
14	Ms. Kenthamy Keobounphanh	DIP		
15	Ms. Souksamai Boulon	Vientiane Times		
16	MR. Visian - Insi xiengmai			
17	Mr. Khamsay	DoA		
18	Mr. Yottaxay Sulinphone	DIP		
19	Mr. Thipphachan Thipphavone	DIP		
20				
21				
22				
23				
24				

No	Name and Surname	Department/Position	Signature
1	MS Wlay Phome	DIP	
2	Mrs. Phangta Vstangvong	DIP	
3	Mr. Sometha	FAB	
4	Mr. Salieng	PAFO	
5	Mr. Kong Chae Khamvisone	DAEC	
6	Mr. Seng A Loum NOKLASING	-	
7	Ms. Chamsay PRAMOUENG	DIP	
8	MR. Sathitay Lorvannh	DIP	
9	Ms. Souksakone CHAMPAMANY	DIP	
10	Mr. Phanthasin Khanthavy	NAFRI	
11	Miss Toung Lien vilay Phane	HRE	
12	Ms. Phengphaymone DITHAVONG	DPC	
13	MS. Sonechomtip Sichantha	DIP	
14	Dr. Phouthasone Sathanavong	NUOL	

15	Miss Laddavan MITSOUHON	LVEI	
16	Mr. VilaChit Vadee Phou Bour	NAFRI	
17	Dr. Thong Khoun Sengphathong	NAFRI / HRC	
18	Ms. Yolanda HUERTA	UPOV	Yolanda
19	Mr. Manabu Suzuki	"	manabu
20	Ms. Keavivone OUTACHAK	BEI, MAF	
21	Mr. Phouthong PHOTHASATH	BEI, MAF	
22	Mr. Souphann PHATIT	MOJ	
23	Mr. Nanta SANUVONG		
24	Mr. Khamouane PHUMAVONG		
25	Ms. Chamsouda PHATPHONG	DIP / Deputy Director	
26	Mr. Khonesavanh Phialakhounheuang	FAG	
27	Mr. Lit Samay NAKHAVITH	DOA	
28	Mr. Phommastouk VASTH	DOA	
29	Mr. Thiruxed Vong Phachon	DOA	
30	Mr. Arone NAEUPHAT	MOFA	
31	Ms. Phatsarone PHOMAXAY	MOFA, BEI	
32	Mr. Xatdamrong dau Layhong	MONRE, DOE	
33	Ms. Inthila Soukchaleune	NOUL	
34	Ms. Soukanya YOSHIDA	NOUL	
35	Ms. Oumheem PHANTHONG	Office	
36	Mr. Sathitay Luangseth	NUOL	
37	Mr. Bouthong Chaleunvong	DIP	
38	Mr. Boukham Xaysengkhoun	DIP	
39	Mr. Balakhone Souvannaphasy	DIP	

(d) 報告概要

第1セッションでは、UPOV 鈴木氏から農家や育成者に対する植物品種保護における UPOV システムのベネフィットについて説明がなされた。第2セッションでは、農林水産省長野氏が日本における PVP のインパクトと導入について、JATAFF の Trang Thi Thu Tran 氏からは e-PVP Asia についての紹介、ベトナム Pham Thai Ha 氏からはベトナムにおける UPOV 加盟後の進捗：農業分野でのインパクトと課題について、マレーシア Soo Foong Lian 氏からは、期待と課題：UPOV 制度に沿った PVP というテーマで、CPVO Mattina 氏からは地域の品種保護制度の仕組みとメリットについて、それぞれプレゼンテーションが行われた。第3セッションではラオス知的財産局 Phengmueangkoun 氏から、ラオスの PVP 関連法の概要・実施と課題について、ラオス農業省 Othachack 博士からは、ラオスにおける農業分野での研究開発についてそれぞれ発表がなされた。その後質疑応答の時間が設けられ活発な質疑がなされた。

(e) 写真



⑨ラオス 「UPOV のリーガルコンサルテーション」

この事業は UPOV 拠出金 (JP FIT) より実施された。

(a) 日程

2023 年 3 月 29 日 (水)

(b) 概要

ラオス知的財産局は、現地にて UPOV のリーガルコンサルテーションを実施した。

⑩ベトナム 「PVP システム及び e-PVP Asia に関するセミナー」

この事業はフォーラム 10 年戦略に関連する協力活動として e-PVP Asia 関連予算にて実施された。

(a) 日程・開催方法

2022 年 9 月 20 日（火）8：00～11：40（ベトナム時間）・参集とオンラインのハイブリッド型

(b) アジェンダ

08:00-08:30	Registration	
08:30 – 08:40	Opening Session <i>Welcome remarks by DCP</i> <i>Opening remarks by Mr. Haruka Shiota, Deputy Director, PVP Office, Export and International Affairs Bureau, MAFF Japan</i>	
08:40- 08:55	Overview of e-PVP Asia	Ms. Tran Thi Thu Trang – EAPVP Pilot Project
08:55- 09:15	The plan of e- PVP Asia in the future	Mr. Daisuke Fujitsuka, Technical Official, PVP Office, Export and International Affairs Bureau, MAFF Japan
09:15- 09:30	Benefit of PVP – the private sector	Syngenta Vietnam
09:30-09:45	Discuss	All participants
09:45- 10:00	<i>Break</i>	
10:00 – 10:10	PVP's Vietnam in the current period (IP Law – the Article revived,	Ms. Pham Thai Ha – PVPO
10:10- 10:30	First draft Decree 88 revived – public opinion	
10:30-11:30	Discuss	All participants
11:30-11:40	Closing of the workshop	

(c) 参加者 合計 86 名

関係省庁 10 名、種苗会社 23 名、研究機関 16 名、IP 代理人 33 名 計 82 名

<講師> 4 名

-Ms. Tran Thi Thu Trang EAPVP Pilot Project

-藤塚 大輔 氏 農林水産省輸出・国際局知的財産課 種苗室国際品種保護班海外情報係

-Dr. Nguyen Linh Chi Seed and Trait Regulatory, Syngenta Crop Protection AG

-Ms. Pham Thai Ha ベトナム農業農村開発省 (MARD) PVP オフィサー

Department of Crop Production & Plant Protection of Province Level

No	Name	Title	Organizer
1	Mr. Sam Ngoc Thanh	Vice - director	Department of Crop Production & Plant Protection of Lang Son province
2	Mr. Phan Van Sau	Deputy of Inspector and Low	
3	Mr. Phan Van Dao	Director general	
4	Mr. Dang Nguyen Trung Vuong	Deputy of Crop Production	Department of Crop Production & Plant Protection of Phu Tho province
5	Ms. Duong Thi Quyen	Officer	Department of Crop Production & Plant Protection of Hung Yen province
6	Mr. Tran Van Tho		Department of Crop Production & Plant protection of Vinh Phuc province
7	Mr. Tran Duy Lich		
8	Mr. Phung Dac Phuong		
9	Mr. Nguyen Hai Nam	Director General	Department of Crop Production & Plant Protection of Hung YenHa Nam province
10	Mr. Ho Quoc Chinh	Deputy of Crop Production	

Seed Company

No	Name	Title	Organizer
11	Ms. Dao Thu Vinh		CropLife Vietnam
12	Mr. Dao Thi Nhuan	Lawer	Syngenta Vietnam Co., Ltd
13	Ms. Nguyen Linh Chi		
14	Mrs. Tran Thi Hong	Director	Quang Ninh Seed JSC.
15	Mr. Vu Van Tam	Vice- director	
16	Ms. Vu Thi Oanh	researcher	Thai Binh Seed Group
17	Ms. Tran Thi Tiec	researcher	
18	Mr. Le Thanh Duong	Vice - director	1 Central Plant Protection Joint Stock Company
19	Mr. Vuong Van Kha	Staff	Viet Seeds Co., Ltd
20	Ms. Tran Thi Dung	Manager	Hai Phong
21	Mr. Nguyen Anh Tinh	Staff	High-Tech Agriculture Joint Stock Company
22	Mr. Vu Xuan Truong	Staff	Ha Phat High Technology Joint Stock Company
23	Mr. Cong	Staff	Phu Thai Trading and Consulting Joint Stock Company - Hanoi
24	Ms. Nguyen Thi Bich Hop	Staff	Bac Hai Agriculture Development And Investment Company Limited
25	Ms. Nguyen Thi Dung	Manager	Agriculture And International Trade Joint Stock Company
26	Ms. Nguyen Thi Hai Chau	Staff	
27	Ms. Nguyen Thi Hong Ha	Manager	Hai Duong Seed Joint Stock Company
28	Ms. Vu Thi Thuy Hang	Staff	
29	Ms. Bui Thi Ngoc	Staff	Hanoi Investment and Development One Member Limited Liability Company
30	Ms. Nguyen Thi Phuong Mai	Manager	
31	Ms. Phan Thi Hoa	Staff	Viet Long Joint Venture Company Limited
32	Ms. Bui Thi Trang	Staff	
33	Ms. Nhung	Staff	Vietnam Agricultural Seed Joint Stock Company

Research Institute

No	Name	Title	Organizer
34	Mr. Nguyen Thanh Minh	manager	VIETNAM PLANTS SERVICE SUPPORT CENTER
35	Mr. Lai Tien Dung	Director of the Biological Struggle Center	Plant Protection Institute
36	Ms. Nguyen Thi Hong Nhung	researcher	Center for flower, ornamental research and development(CEFORD)
37	Ms. Bui Thi Hong Nhuy	researcher	
38	Mr. Nguyen Ngoc Binh	Director general	Tea Research and Development Center
39	Mr. Nguyen Huu Phong	Officer	
40	Ms. Phung Le Quyen	Officer	
41	Ms. Phan Thuy Hien	Vice Director	NATIONAL INSTITUTE OF MEDICINAL MATERIALS
42	Dr. Tran Thi Lien	researcher	
43	Dr. Hoang Dieu Linh	researcher	
44	Dr. Le Duc Trung	researcher	
45	Dr. Nguyen Van Khiem	researcher	
46	Dr. Tran Ngoc Thanh	researcher	
47	Ms. Nguyen Thi Huong	researcher	
48	Ms. Tran Trung Nghia	researcher	
49	Mr. Pham Ngoc Khanh	researcher	

IP Agents

No	Name	Title	Organizer
50	Ms. Vu Thi Kim Dung	Patent Specialist	Rouse Legal Vietnam Ltd.,
51	Mr. Vu Ngoc Duong	Officer	
52	Ms. Nguyen Thi Phuong Thao	Patent Specialist	
53	Mrs. Pham Minh Hien	Lawer	Pham & Associates
54	Mr. Pham Hoang Thien	Lawer	Patent & Design Department
55	Ms. Duong Thi Ngoc Quynh	Lawer	Vision & Associates Co., Ltd
57	Ms. Nguyen Huong Giang	Lawer	
57	Ms. Nguyen Thu Trang	Lawer	Baker McKenzie Law Firm
58	Ms. Do Bich Van	Law Clerk	
59	Mr. Do Tran Thanh	Law Clerk	
60	Ms. Le Nguyen Hai Binh	Law Clerk	An nam Law Firm
61	Mr. Le Quoc Chien		
62	Mr. Tran Nam Long	DG	Viet-A Intellectual Property Co., Ltd
63	Ms. Dang Thu Hang	Officer	Viet-A Intellectual Property Co., Ltd
64	Mr. Pham Quang Vinh	Lawer	Bross and Partner Law Company Limited
65	Mr. Hoa Binh Minh	Lawer	WINCO VIETNAM - INTERNATIONAL
66	Ms. Nguyen Thi Bich Hanh	Lawer	
67	Ms. Duong Van Anh	Lawer	Vietthink Law Firm & Intellectual Property Agent
68	Mr. Tran Quang Phuong	DG- Lawer	Tran & Tran Intellectual Property Co
69	Ms. Nguyen Thi Huyen	Lawer	Ngoc Anh IP Service and Trading Co., Ltd
70	Ms. Le Mai Hoa	Lawer	IP Cell & PARTNERS CO.,LTD
71	Mrs. Vu Thi Diem Quynh	Officer	MINERVAS LAW OFFICE
72	Ms. Nguyen Thi Hai Chau	Officer	Fresh Studio Innovation Asia
73	Ms. Luong Thi Thuy Trang	Officer	Viet-A Intellectual Property Co., Ltd
74	Ms. Nguyen Thi Bich Hanh	Officer	Gintaset SJC.,
75	Mr. Quach Dai Hiep	Officer	MINERVAS LAW OFFICE
76	Ms. Chu Thi Kim Hue	Officer	
77	Mr. Chu Dinh Linh	Officer	
78	Ms. Pham Kieu Tien	Officer	Ban Ca Co., Ltd
79	Ms. Nguyen Hong Nhung	Lawer	
80	Mr. Phung Chi Cong	Lawer	Ngoc Anh IP Service and Trading Co., Ltd
81	Mr. Le Van Hai		
82	Ms. Vu Thi Thu Huong		

(d) 報告概要

Tran Thi Thu Trang 氏からは、e-PVP Asia の概要について、藤塚氏からは、e-PVP Asia の今後の計画について、Syngenta 社の Nguyen Linh Chi 博士からは PVP 制度の民間企業としてのメリットと同社の戦略について、Pham Thai Ha 氏からは今期のベトナムにおける PVP 活動についてそれぞれ発表がなされた。

(e) 写真

